D01086382B

TASCAM®

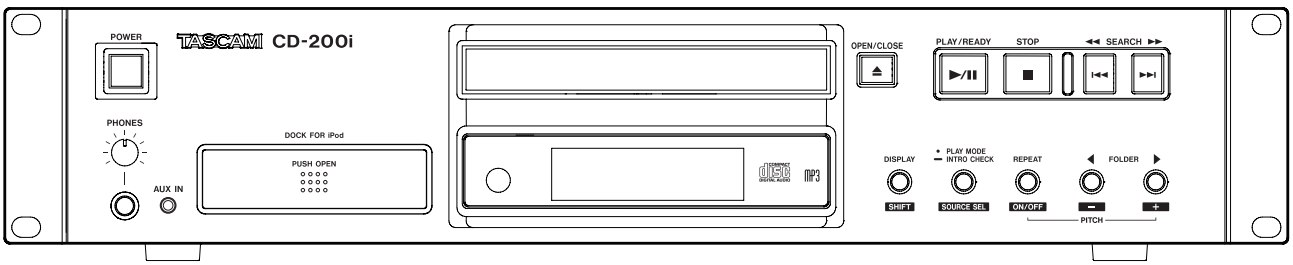
TEAC PROFESSIONAL

# CD-200i

## CD Player/Base per iPod

## MANUALE DI ISTRUZIONI

Made for iPod



# IMPORTANTI NORME DI SICUREZZA

AVVERTENZA: PER RIDURRE IL RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE, NON RIMUOVERE IL COPERCHIO (O IL RETRO). NON CI SONO PARTI RIPARABILI ALL'INTERNO DESTINATE ALL'UTENTE. PER RIPARAZIONI RIVOLGERSI A PERSONALE QUALIFICATO.

Il simbolo di un fulmine appuntito dentro un triangolo equilatero avverte l'utente della presenza di "tensioni pericolose" non isolate all'interno del contenitore del prodotto che possono essere di intensità sufficiente per costituire un rischio di scossa elettrica alle persone.

Il punto esclamativo all'interno di un triangolo equilatero avverte l'utente della presenza di importareanti istruzioni operative e di manutenzione nella documentazione che accompagna l'apparecchio.

Questo apparecchio possiede un numero di serie collocato sul retro del pannello. Si prega di annotare qui il numero del modello e il numero di serie di conservarli per riferimenti futuri.

Modello numero _____

Numero di serie _____

**AVVERTENZA: PER PREVENIRE IL PERICOLO DI INCENDI O DI FOLGORAZIONE, NON ESPORRE QUESTO APPARATO ALLA PIOGGIA O ALL'UMIDITÀ.**

Informazioni sul marchio CE

a) Ambiente di applicabilità elettromagnetica: E4

b) Picco di afflusso di corrente: 2.0 A

**ATTENZIONE**

Questo è un prodotto in Classe A. In ambiente domestico questo prodotto può causare interferenze radio, nel qual caso l'utente è pregato di adottare adeguate precauzioni.

# IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

1 Leggere le seguenti istruzioni.

2 Conservare queste istruzioni.

3 Prestare attenzione agli avvertimenti.

4 Seguire tutte le istruzioni.

5 Non usare l'apparecchio vicino all'acqua.

6 Pulire solo con un panno asciutto.

7 Non bloccare le aperture per la ventilazione. Installare secondo le istruzioni del costruttore.

8 Non installare l'apparecchio vicino a fonti di calore come radiatori, regolatori di calore, stufe o altri apparecchi che producono calore (inclusi gli amplificatori).

9 Non eliminare la spina polarizzata di sicurezza o la spina di messa a terra. La spina polarizzata ha due lame, una più larga dell'altra. Una spina di messa a terra ha due lame e una terza punta di messa terra. La lama larga o la terza punta sono fornite per la vostra sicurezza. Se la spina fornita non è adatta al tipo di presa, consultate un elettricista per sostituire la presa obsoleta.

10 Non calpestare o strattonare il cordone di alimentazione, in modo particolare vicino alla spina e alla presa a cui è collegato l'apparecchio e dal punto in cui esce dall'apparecchio.

11 Usare solamente attacchi/accessori specificati dal costruttore.

12 Usare solo carrello, supporto, treppiede, mensola o tavola specificata dal costruttore o venduto insieme all'apparecchio. Quando viene usato un carrello, prestare attenzione quando si sposta la combinazione carrello/apparato per evitare cadute da sopra.

13 Scollegare questo apparato durante temporali o quando non viene utilizzato per lunghi periodi di tempo.

14 Rivolgersi solo a personale qualificato. La riparazione è richiesta quando l'apparecchio è stato danneggiato in qualunque modo, come nel caso che il cordone dell'alimentazione o la spina siano stati danneggiati, l'apparecchio sia stato esposto a pioggia o umidità, non funzioni correttamente o sia stato lasciato cadere.

- Non esporre questo apparecchio a gocciolamenti o schizzi.
- Non appoggiare alcun contenitore o vaso pieno d'acqua sopra l'apparecchio.
- Non installare questo apparecchio in spazi ristretti come una libreria o ambienti simili.
- Questo apparecchio porta corrente elettrica non operativa dalla presa di rete mentre l'interruttore STANDBY/ON è in posizione di Standby.
- Questo apparecchio dovrebbe essere collocato sufficientemente vicino alla presa AC in modo che possiate facilmente afferrare la spina del cordone di alimentazione in qualsiasi momento.
- Un apparecchio in Classe I deve essere connesso alla presa di rete tramite una connessione a terra di protezione.
- Le batterie (il pacchetto di batterie o le batterie installate) non dovrebbero essere esposte a calore eccessivo come la luce solare, fuoco e simili.
- Una eccessiva pressione sonora nelle cuffie e negli auricolari può provocare perdite di udito.

# IMPORTANTI NORME DI SICUREZZA

## ■ CAUTELA NELL'USO DELLE PILE

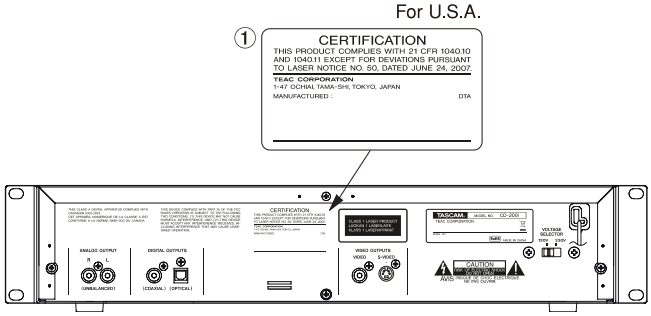
Questo prodotto utilizza pile. L'uso non corretto delle pile potrebbe causare perdite di liquido, rotture o altri problemi. Seguire sempre le seguenti precauzioni quando si usano pile.

- Mai ricaricare pile non ricaricabili. Le pile potrebbero rompersi o perdere liquido, causando esplosioni e danni.
- Quando si installano le pile, fare attenzione alla polarità più/meno (+/–) e installarle correttamente nel vano delle pile come indicato. Inserendole al contrario potrebbero rompersi o perdere liquido, causando esplosioni, lesioni o macchie attorno.
- Quando si conservano o si smaltiscono le pile usate, isolare i terminali con nastro adesivo o affine per prevenire che vengano a contatto con altre pile o parti metalliche.
- Quando si smaltiscono le pile usate, seguire le istruzioni indicate sulle pile e le locali disposizioni di legge sul loro smaltimento.
- Non usare pile diverse da quelle specificate. Non mettere assieme pile vecchie e nuove o tipi differenti di pile. Le pile potrebbero rompersi o perdere liquido, causando esplosioni, lesioni o macchie attorno.
- Non trasportare o conservare le pile assieme a piccoli oggetti metallici. Le pile potrebbe andare in corto, causando perdite, esplosioni e altri problemi.
- Non riscaldare o smontare le pile. Non gettarle nel fuoco o nell'acqua. Le pile potrebbero rompersi o perdere liquido, causando esplosioni, lesioni o macchie attorno.
- Se il liquido della pila fuoriesce, pulire bene il vano delle pile prime di inserire quelle nuove. Se il liquido della pila penetra negli occhi, potrebbe causare la perdita della vista. Se il liquido della pila penetra negli occhi, sciacquare subito con abbondante acqua pulita senza strofinare l'occhio e consultare immediatamente un medico. Se il liquido della pila arriva sul corpo o sui vestiti, potrebbe causare lesioni alla pelle o bruciature. Se ciò dovesse accadere, sciacquare subito con abbondante acqua pulita e consultare immediatamente un medico.
- L'unità dovrebbe essere spenta quando si inseriscono o si sostituiscono le pile.
- Rimuovere le pile se si pensa di non usare l'unità per un lungo periodo di tempo. Le pile potrebbero rompersi o perdere liquido, causando esplosioni e lesioni. Se si verifica una perdita di liquido dalla pila, pulire il vano della pila a fondo prima di inserire le pile nuove.
- Non smontare la pila. L'acido al suo interno potrebbe provocare ferite o danneggiare gli indumenti.

## ■ AVVERTENZE CIRCA LE RADIAZIONI LASER

Questo prodotto è stato progettato e costruito in accordo ai regolamenti FDA "titolo 21, CFR, capitolo 1, sottocapitolo J, basati sul Controllo della Radiazione per la Salute e Azione di Sicurezza del 1968", ed è classificato come prodotto laser in classe 1. Non c'è alcuna radiazione laser invisibile pericolosa durante l'operatività perché la radiazione laser invisibile emessa internamente a questo prodotto è completamente confinata nei suoi alloggiamenti protettivi.

L'etichetta richiesta in questa regolamentazione è mostrata ①.


For U.S.A.
①
CERTIFICATION
THIS PRODUCT COMPLIES WITH 21 CFR 1040.10 AND 1040.11 EXCEPT FOR DEVIATIONS PURSUANT TO LASER NOTICE NO. 50, DATED JUNE 24, 2007.
TEAC CORPORATION
1-47 OCHIAI, TAMA-SHI, TOKYO, JAPAN
MANUFACTURED :
DTA

## AVVERTENZA:

- NON RIMUOVERE L'ALLOGGIAMENTO PROTETTIVO USANDO UN CACCIAVITE.
- L'USO DI CONTROLLI O REGOLAZIONI O L'ATTIVAZIONE DI PROCEDURE DIVERSE DA QUELLE SPECIFICATE QUI POTREBBERO RISULTARE PERICOLOSE PER L'ESPOSIZIONE A RADIAZIONI.
- SE QUESTO PRODOTTO PRODUCE DISTURBI, CONTATTARE PERSONALE DI SERVIZIO QUALIFICATO E NON USARE QUESTO PRODOTTO NEL SUO STATO DI MALFUNZIONAMENTO.

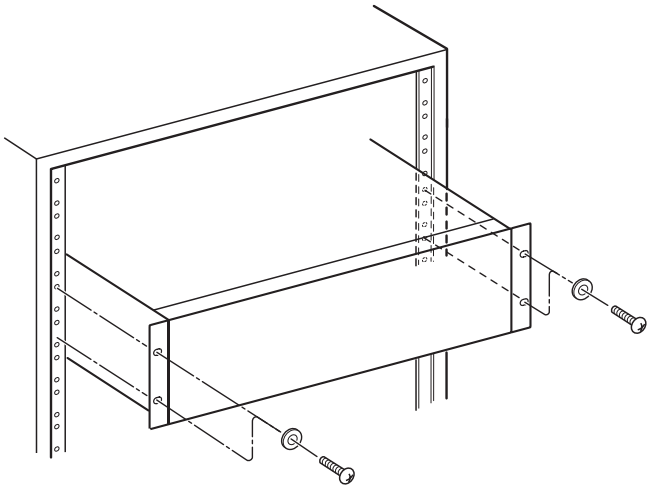
**Pickup ottico**

| | |
|---|---|
| Tipo | : EP-C101 |
| Costruttore | : Ever Bright Technology and Science Electronical Co.,LTD |
| Uscita laser | : meno di 0,3 mW sulla lente dell'obiettivo |
| Lunghezza d'onda | : 790±25nm |

## ■ MONTAGGIO DELL'UNITÀ A RACK

Se si monta l'unità a rack, lasciare lo spazio di 2U sopra l'apparecchio per prevenire interferenze con gli altri apparecchi montati e almeno 10 cm o più sul retro per la ventilazione.

Per montare l'unità a rack, usare il kit di montaggio fornito, ponendo l'unità all'interno di un rack standard 19 pollici, come illustrato qui. Rimuovere i piedini dell'unità prima del montaggio.



## ■ Per gli utenti europei

### Smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche

(a) Tutte le apparecchiature elettriche ed elettroniche devono essere smaltite separatamente dai rifiuti urbani mediante impianti di raccolta specifici designati dal governo o dalle autorità locali.

(b) Lo smaltimento in modo corretto delle apparecchiature elettriche ed elettroniche contribuisce a risparmiare preziose risorse ed evitare potenziali effetti negativi sulla salute umana e l'ambiente.

(c) Lo smaltimento non corretto di apparecchiature può avere gravi conseguenze sull'ambiente e sulla salute umana come risultato della presenza di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

(d) Il simbolo barrato della pattumiera indica che le apparecchiature elettriche ed elettroniche devono essere raccolte e smaltite separatamente dai rifiuti domestici.

(e) I sistemi di raccolta sono a disposizione degli utenti finali. Per informazioni più dettagliate sullo smaltimento delle vecchie apparecchiature elettriche ed elettroniche, contattare il comune, il servizio di smaltimento rifiuti o il negozio dove è stato acquistato l'apparecchio.

### Smaltimento di batterie e/o accumulatori

(a) I rifiuti di batterie e/o accumulatori devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti urbani mediante impianti di raccolta designati dalle autorità statali o locali.

(b) Lo smaltimento corretto dei rifiuti di batterie e/o accumulatori contribuisce a risparmiare preziose risorse ed evitare potenziali effetti negativi sulla salute umana e l'ambiente.

(c) Lo smaltimento improprio dei rifiuti di batterie e/o accumulatori può avere gravi conseguenze sull'ambiente e sulla salute umana a causa della presenza di sostanze pericolose in essi.

(d) Il simbolo RAEE, che mostra un bidone della spazzatura sbarrato, indica che le batterie e/o accumulatori devono essere raccolti e smaltiti separatamente dai rifiuti domestici.
Se una batteria o accumulatore contiene più i valori specificati di piombo (Pb), mercurio (Hg), e/o di cadmio (Cd) come definito nella direttiva sulle batterie (2006/66/CE), i simboli chimici di questi elementi saranno indicati sotto il simbolo RAEE.

**Pb, Hg, Cd**

(e) Centri di raccolta sono disponibili per gli utenti finali. Per informazioni più dettagliate circa lo smaltimento dei rifiuti di batterie e/o accumulatori, si prega di contattare il comune, il servizio di smaltimento rifiuti o il negozio dove sono stati acquistati.

# Indice dei contenuti


**1 – Introduzione ..... 7**
- Caratteristiche principali ..... 7
- Accessori inclusi ..... 7
- Informazioni su questo manuale ..... 7
- Marchi di fabbrica ..... 8
- Precauzioni e note per l'alloggiamento ..... 8
- Alimentazione ..... 8
- Attenzione alla condensa ..... 8
- Pulizia dell'unità ..... 8
- Informazioni sui dischi ..... 8
  - Maneggiare i compact disc ..... 8

**2 – Funzioni e nomi delle parti ..... 9**
- Pannello anteriore ..... 9
- Pannello posteriore ..... 11
- Display ..... 12
- Unità telecomando (RC-CD200i) ..... 13

**3 – Preparazione all'uso ..... 15**
- Collegare dispositivi audio e video ..... 15
- Collegare un iPod ..... 16
  - Aprire la base per iPod ..... 17
  - Rimuovere l'adattatore per la base ..... 17
  - Rimuovere l'iPod ..... 17
- Collegare player esterni ..... 18
- Preparazione del telecomando ..... 19
  - Inserire le pile ..... 19
  - Sostituire le pile ..... 19
  - Attenzione sull'uso delle pile ..... 19
  - Attenzione nell'uso del telecomando ..... 19
- Cambiare l'uscita ..... 20

**4 – Riproduzione di CD ..... 21**
- Dischi che possono venire riprodotti ..... 21
- Cartelle e tracce su CD di dati ..... 21
- Caricare un CD ..... 22
- Riproduzione ..... 22
- Selezionare una traccia ..... 23
  - Saltare alla traccia successiva o precedente ..... 23
  - Selezionare in base al numero di traccia ..... 23
- Ricerca in avanti e indietro ..... 24
- Riproduzione della cartella (solo con CD di dati) ..... 24
  - Selezionare la cartella ..... 24
- Modalità di riproduzione ..... 25
  - Selezionare la modalità di riproduzione 25
- Riproduzione programmata ..... 25
  - Impostare il programma ..... 26
  - Controllare il programma ..... 27
  - Sostituire una traccia nel programma ..... 27
  - Aggiungere ulteriori tracce al programma ..... 27
  - Cancellare il programma ..... 27
- Riproduzione ripetuta ..... 28
- Visualizzazione del tempo e delle informazioni di testo ..... 28
- Controllo dell'intonazione ..... 29
- Intro Check ..... 30

**5 – Riproduzione iPod ..... 31**
- Base per iPod ..... 31
- Controllare un iPod ..... 31
- Impostazioni effettuate sull'iPod ..... 31
- Riproduzione iPod ..... 31

**6 – Lista dei messaggi ..... 32**
- Messaggi operativi ..... 32
- Messaggi di avviso ..... 32
- Messaggi di errore ..... 32

**7 – Risoluzione dei problemi ..... 33**

**8 – Specifiche ..... 34**
- Caratteristiche ..... 34
- Specifiche ingresso/uscita ..... 34
- Prestazioni audio (riproduzione CD) ..... 34
- Memoria di Backup ..... 34
- Generali ..... 35
- Dimensioni ..... 35

Grazie per aver acquistato il CD Player/Base per iPod TASCAM CD-200i.

Prima di usare l'unità, si consiglia di leggere a fondo questo manuale per essere sicuri di aver compreso tutte le operazioni e i collegamenti da eseguire e le molte funzioni utili. Dopo la lettura, si consiglia di conservare questo manuale in un luogo sicuro per eventuali riferimenti futuri.

Una copia digitale di questo manuale è disponibile presso il sito TASCAM (http://tascam.com/).

## Caratteristiche principali

- Oltre a CD audio (CD-DA), l'unità riproduce CD di dati (CD-ROM) contenenti file in formato WAV e MP3.
- Riproduzione di CD-R/RW.
- Montaggio a rack 2U.
- Uscita analogica (RCA) e digitale (coassiale e ottica).
- Uscita cuffia con controllo del livello.
- Telecomando a infrarossi con 10 tasti.
- Visualizza informazioni di testo (nome dell'artista, titolo dell'album, nome della traccia ecc). inclusi CD text e ID3 tag.
- Tre tipi di modalità di riproduzione (continua, casuale e programmata).
- Ripetizione della riproduzione (ripetizione singola, ripetizione globale).
- Controllo dell'intonazione ±14%.
- Funzione Intro check.
- Funzione ripetizione della cartella per i CD di dati.
- Varie visualizzazioni del tempo sul display (tempo trascorso della traccia, tempo rimanente della traccia e tempo totale rimanente per i CD audio, tempo totale trascorso per i CD di dati).
- Memoria antiurto di 10 secondi incorporata (protezione dai salti).
- La base per iPod incorporata consente di riprodurre il suono e il video di un iPod, così come di ricaricare un iPod.
- L'ingresso di linea con mini-presa stereo permette l'acquisizione del segnale di altri dispositivi audio diversi dall'iPod.

## Accessori inclusi

Gli accessori inclusi sono elencati qui di seguito.

Si prega di aver cura durante l'apertura della confezione per non danneggiare gli articoli. Conservare i materiali di imballo per eventuali trasporti in futuro.

Si prega di contattare il rivenditore se uno di questi articoli è mancante o viene danneggiato durante il trasporto.

- Unità principale.....1
- Unità telecomando a infrarossi (RC-CD200i).....1
- Pile AA per l'unità telecomando.....2
- Kit con viti per il montaggio a rack.....1
- Cartolina di garanzia.....1
- Manuale di istruzioni (questo manuale).....1

**NOTA**

*Le pile non sono fornite a Taiwan.*

## Informazioni su questo manuale

In questo manuale, vengono usate le seguenti convenzioni:

- I nomi di tasti e controlli vengono descritti usando il seguente carattere: **DISPLAY**.
- Quando una porzione alfanumerica del display mostra un messaggio, viene usato il seguente carattere: OPEN.
- Se un indicatore del display (per esempio, uno che non cambia) viene visualizzato, questo viene mostrato come segue: **INTRO**.
- Il formato CD-DA può essere anche menzionato come formato "CD audio".
- I CD contenenti file MP3 o WAV sono menzionati come "CD di dati".
- Informazioni addizionali sono indicate nel modo seguente quando è necessario:

**SUGGERIMENTO**

*Suggerimenti utili nell'uso dell'unità.*

**NOTA**

*Spiegazione di azioni in speciali condizioni.*

**CAUTELA**

***Istruzioni da seguire attentamente per evitare ferire o danni all'unità o ad altri dispositivi, perdita di dati ecc.***

# 1 – Introduzione

## Marchi di fabbrica

- TASCAM è un marchio registrato di TEAC Corporation.
- La tecnologia di codifica audio MPEG Layer-3 è licenziata da Fraunhofer IIS e Thomson.
- "Made per iPod" significa che un accessorio elettronico è stato progettato per il collegamento specifico con l'iPod ed è stato certificato dallo sviluppatore per soddisfare gli standard Apple nelle performance. Apple non è responsabile dell'operatività di questo dispositivo o la sua conformità alle norme di sicurezza e agli standard di regolamentazione. iPod è un marchio di fabbrica di Apple Inc., registrato in U.S.A. e altri paesi.
- Altri nomi di aziende, nomi di prodotti e loghi usati in questo manuale sono marchi di fabbrica o marchi registrati dei rispettivi proprietari.

## Precauzioni e note per l'alloggiamento

- La temperatura di esercizio dovrebbe essere compresa fra 5°C e 35°C.
- Assicuratevi che l'unità sia montata in posizione piana per un corretto funzionamento.
- Non collocare nessun oggetto sull'unità per la dissipazione del calore.
- Non installare l'apparecchio sopra qualsiasi dispositivo elettrico che generi calore come amplificatori di potenza.

## Alimentazione

Collegare l'unità alla presa standard di rete. Tenere in mano la spina quando si collega e si scollega il cordone di alimentazione.

## Attenzione alla condensa

Se l'unità (o un compact disc) viene spostato da luogo freddo a uno caldo o usato dopo un improvviso sbalzo di temperatura, si corre il rischio di condensa; il vapore nell'aria potrebbe condensarsi sul meccanismo interno, rendendo impossibile un corretto funzionamento. Per prevenire questo o se questo accade, lasciare l'apparecchio acceso per una o due ore, poi spegnerlo e riaccenderlo.

## Pulizia dell'unità

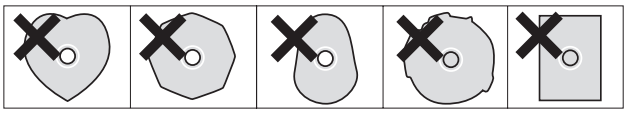
Per pulire l'unità, usare un panno morbido e asciutto. Non usare benzene, diluenti, alcol o altri solventi chimici per pulire l'unità perché potrebbero danneggiare la superficie.

## Informazioni sui dischi

Oltre a CD audio (CD-DA), il CD-200 può riprodurre CD-R e dischi CD-RW con file in formato CD audio, MP3 o WAV. Il lettore CD può riprodurre dischi da 3 pollici.

### Maneggiare i compact disc

- Riporre sempre i compact disc nel vassoio con l'etichetta rivolta verso l'alto.
- Per rimuovere un disco dalla sua custodia, premere sul centro del reggi-disco, poi alzare il disco tirandolo con cautela dal suo bordo esterno verso l'alto.
- Non toccare la parte registrata (opposta alla parte dell'etichetta). Sporco, olio e polvere possono causare errori nella riproduzione.
- Mantenete pulito il disco e conservatelo nella sua custodia quando non viene usato. Per pulire la parte registrabile del disco, strofinare con delicatezza con un panno soffice e asciutto dal centro ai bordi.
- Non usare nessun tipo di spray, soluzioni antistatiche, benzene, diluenti per pittura o reagenti chimici per pulire i CD perché potrebbero causare danni alla delicata superficie. Potrebbero rendere il CD inutilizzabile.
- Non attaccare etichette o adesivi sul lato etichetta. Non inserire il disco con rimasugli di colla lasciati da precedenti nastri adesivi. Se viene inserito il disco, la colla potrebbe attaccarsi alle parti meccaniche interne causando malfunzionamenti.
- Non usare dischi con crepe.
- Usare solo dischi circolari. Evitare di usare dischi non circolari, promozionali e simili.

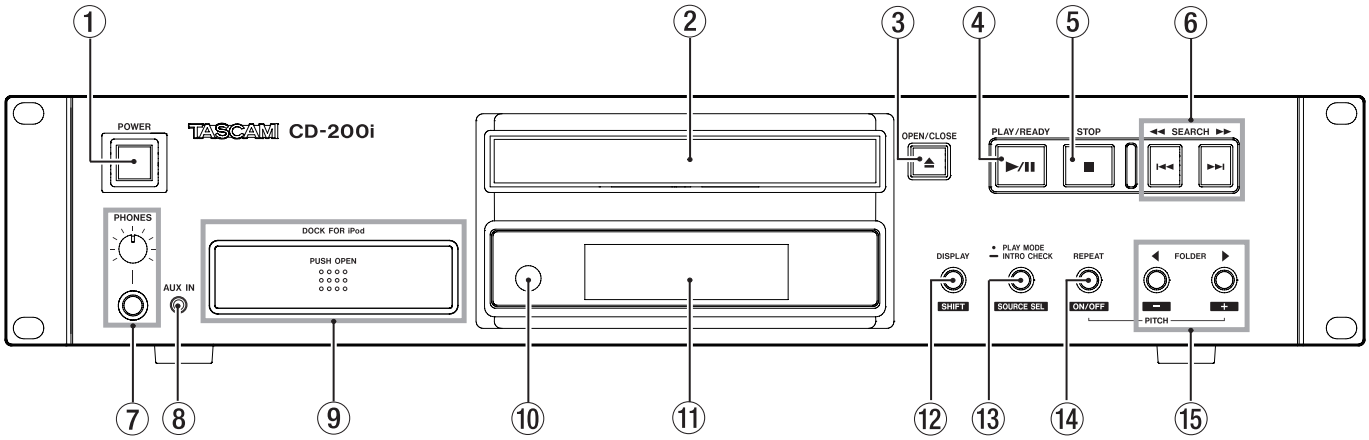


- Dischi di musica con il controllo di copia, compact disc con sistema di protezione della copia, sono stati rilasciati da diverse case discografiche che mirano alla protezione del copyright. Siccome alcuni di questi dischi non soddisfano le specifiche CD, potrebbero risultare non riproducibili dal CD-200i.

# 2 – Funzioni e nomi delle parti

Le funzioni sono operative con le sorgenti di uscita (CD, iPod e AUX IN) indicate vicino al nome della parte quando vengono selezionate e spiegate qui sotto.

## Pannello anteriore




① **POWER**
Premere questo interruttore per accendere e spegnere l'unità.

**CAUTELA**

*Prima di spegnere, abbassare al minimo volume gli apparecchi collegati per non causare forti rumori improvvisi sugli altoparlanti che potrebbero, per esempio, danneggiare l'udito.*

② **Vassoio del disco.**
Inserire qui dischi CD, CD-R, CD-RW.

③ **Tasto OPEN/CLOSE**
Usare questo tasto per aprire e chiudere il vassoio del disco.

④ **Tasto PLAY/READY (▶/❚❚) (CD e iPod)**
Premere durante la riproduzione per mettere in pausa. Quando la riproduzione è ferma o in pausa, premere questo tasto per avviare la riproduzione.

⑤ **Tasto STOP (■) (CD e iPod)**
Quando l'uscita è impostata su CD, premere questo tasto per fermare la riproduzione.

Quando l'uscita è impostata su iPod, premere questo tasto per mettere in pausa la riproduzione.

⑥ **Tasti SKIP/SEARCH ◄◄/I◄◄/►►/►►I (CD e iPod)**
Premere brevemente per selezionare le tracce (skip). Tenere premuto per la ricerca all'interno di una traccia.

⑦ **Presa e pomello PHONES (CD, iPod e AUX IN)**
Usare questa presa stereo standard per collegare una cuffia stereo. Usare un adattatore se si collega una cuffia con mini-presa.

Usare il pomello **PHONES** per regolare il livello di uscita in cuffia.

**CAUTELA**

*Usare il pomello PHONES per ridurre al minimo il volume prima di collegare la cuffia onde evitare che forti rumori improvvisi possano, per esempio, danneggiare l'udito.*

⑧ **Presa AUX IN**
Questa è un ingresso di linea stereo con mini-presa per collegare lettori portatili e altri dispositivi audio esterni.

**CAUTELA**

*Abbassare al minimo il volume dell'apparecchio esterno prima di collegarlo alla presa AUX IN per non causare forti rumori improvvisi sugli altoparlanti che potrebbero, per esempio, danneggiare l'udito.*

⑨ **Base per iPod**
Premere la parte anteriore della base per iPod per lo sblocco in modo che possa essere tirata in avanti. Inserire l'appropriato adattatore per la base e collegare l'iPod.

Quando non è in uso, rimuovere l'iPod e premere il pannello finché si chiude con un click (vedere “Collegare un iPod” a pagina 16).

⑩ **Sensore del telecomando**
Puntare qui il telecomando quando si opera con l'unità telecomando (RC-CD200i).

⑪ **Display**
Visualizza informazioni di vario tipo.

⑫ **Tasto DISPLAY (SHIFT) (CD)**
Premere questo tasto per cambiare il tipo di informazioni di tempo e testo mostrate sul display. Quando questo tasto viene premuto, il tipo di informazioni correntemente visualizzate vengono mostrate per due secondi. Premere nuovamente il tasto durante questo tempo per cambiare il tipo di informazioni visualizzate. Le informazioni che possono venire mostrate dipendono dal tipo di disco e dallo stato operativo (vedere “Informazioni di tempo e testo sul display” a pagina 28).

Quando viene premuto contemporaneamente a un altro tasto, questo tasto agisce come tasto "shift", abilitando le funzioni etichettate sotto ogni tasto a caratteri neri su fondo bianco.

⑬ **Tasto PLAY MODE/INTRO CHECK (SOURCE SEL) (CD e iPod)**
Quando l'uscita è impostata su CD, premere brevemente questo tasto per cambiare la modalità di riproduzione. I tre tipi di modalità di riproduzione sono continua, casuale e programmata (vedere “Modalità di riproduzione” a pagina 25).

Durante la riproduzione o in quando l'unità è ferma, tenere premuto questo tasto per la funzione Intro Check. L'inizio di ogni traccia del CD viene riprodotta per 10 secondi di seguito. Durante la riproduzione Intro Check, tenere premuto questo tasto nuovamente per tornare alla precedente modalità di riproduzione e continuare la riproduzione della traccia corrente (vedere “Intro Check” a pagina 30).

Premere questo tasto mentre si tiene premuto il tasto **DISPLAY** (**SHIFT**) per selezionare le uscite nell'ordine seguente (vedere “Cambiare l'uscita” a pagina 20):

→ **CD** → **iPod** → **AUX IN** ┐

Quando l'uscita è impostata su iPod, premere per selezionare le tre modalità casuali dell'iPod, che includono Off, Song e Album.

**NOTA**

- *La funzione Intro Check non può essere usata con gli iPod.*
- *iPod e AUX IN non possono venire selezionati se i dispositivi non sono collegati a questa unità.*

⑭ **Tasto REPEAT (PITCH ON/OFF) (CD e iPod)**
Premere questo tasto per selezionare le modalità di riproduzione ripetuta nel seguente ordine (vedere “Riproduzione ripetuta” a pagina 28):

→ **Repeat single track** → **Repeat all tracks** → **Repeat off** ┐

Premere questo tasto mentre si tiene premuto il tasto **DISPLAY** (**SHIFT**) per attivare/disattivare la funzione di controllo dell'intonazione (vedere “Controllo dell'intonazione” a pagina 29).

**NOTA**

*La funzione di controllo dell'intonazione non può essere usata con gli iPod.*

⑮ **Tasto FOLDER ◄/► (PITCH –/+) (CD e iPod)**
Usare questi tasti per cambiare la cartella di riproduzione quando l'uscita è impostata su CD e viene caricato un CD di dati. Selezionare ALL per impostare il disco intero come area di riproduzione. Vedere “Riproduzione della cartella (solo con CD di dati)” a pagina 24.

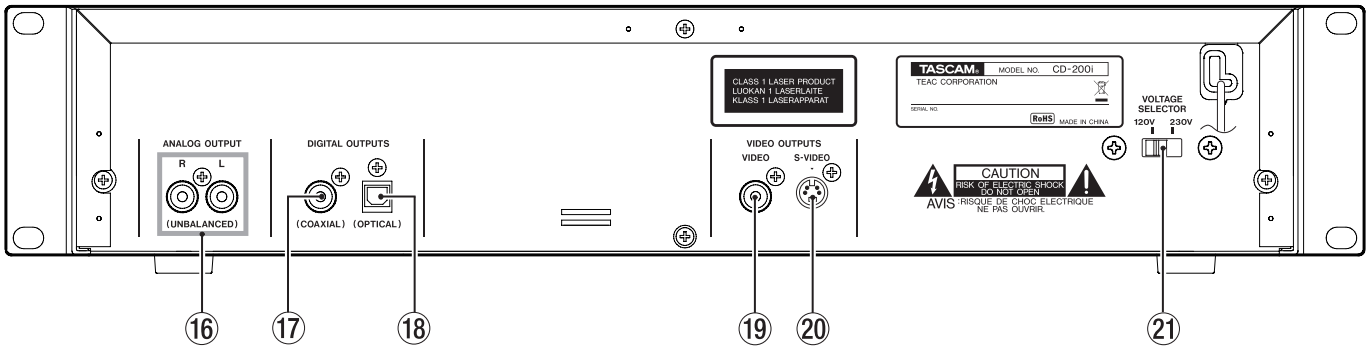
Quando l'uscita è impostata su iPod, usare questi tasti per selezionare (saltare attraverso) gli album.

Usare questi tasti mentre si tiene premuto il tasto **DISPLAY** (**SHIFT**) per impostare il valore del controllo dell'intonazione (vedere “Controllo dell'intonazione” a pagina 29).

**NOTA**

*La funzione di controllo dell'intonazione non può essere usata con gli iPod.*

## Pannello posteriore




⑯ **Prese ANALOG OUTPUT (UNBALANCED) (CD, iPod e AUX IN)**
Queste prese mandano in uscita un segnale analogico (-10 dBV) del CD o iPod in riproduzione e accettano segnali in ingresso attraverso la presa **AUX IN**.

⑰ **Presa DIGITAL OUTPUT (COAXIAL) (CD)**
Questa presa offre un segnale digitale in uscita del CD in riproduzione in formato S/PDIF.

**NOTA**

*I segnali di riproduzione dell'iPod e l'ingresso AUX IN possono essere mandati in uscita solo dalle prese analogiche. Non è possibile l'uscita digitale di questi segnali.*

**CAUTELA**

- *Quando un file MP3 o WAV è in riproduzione, la frequenza di campionamento dell'uscita digitale è 44.1 kHz.*
- *L'uscita digitale è possibile quando la funzione di controllo dell'intonazione è attiva con CD audio, file MP3 o WAV, ma la frequenza di campionamento viene cambiata in modo proporzionale al valore del controllo dell'intonazione.*
- *Quando il controllo dell'intonazione è su ON, il segnale dell'uscita digitale dal CD-200i non può essere ricevuto da alcuni apparecchi.*

⑱ **Presa DIGITAL OUTPUT (OPTICAL) (CD)**
Questa presa offre un segnale digitale in uscita del CD in riproduzione in formato S/PDIF.

**NOTA**

*I segnali di riproduzione dell'iPod e l'ingresso AUX IN possono essere mandati in uscita solo dalle prese analogiche. Non è possibile l'uscita digitale di questi segnali.*

**CAUTELA**

- *Quando un file MP3 o WAV è in riproduzione, la frequenza di campionamento dell'uscita digitale è 44.1 kHz.*
- *L'uscita digitale è possibile quando la funzione di controllo dell'intonazione è attiva con CD audio, file MP3 o WAV, ma la frequenza di campionamento viene cambiata in modo proporzionale al valore del controllo dell'intonazione.*
- *Quando il controllo dell'intonazione è su ON, il segnale dell'uscita digitale dal CD-200i non può essere ricevuto da alcuni apparecchi.*

⑲ **VIDEO OUTPUT (iPod)**
La riproduzione del segnale video dell'iPod viene trasmessa attraverso questa presa video composito.

Si prega di cambiare l'impostazione del segnale TV dell'iPod (NTSC o PAL) e l'impostazione TV Screen (o Widescreen) per adattarla al dispositivo collegato.

⑳ **S-VIDEO OUTPUT (iPod)**
La riproduzione del segnale video dell'iPod viene trasmessa da questa presa **S-VIDEO**.

Si prega di cambiare l'impostazione del segnale TV dell'iPod (NTSC o PAL) e l'impostazione TV Screen (o Widescreen) per adattarla al dispositivo collegato.

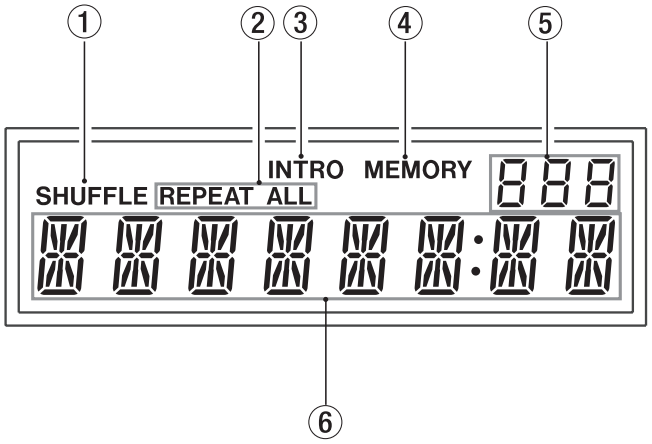
㉑ **VOLTAGE SELECTOR**
Selettore per il cambio della tensione di alimentazione a **230 V** o **120 V**.

**NOTA**

- *Il selettore della tensione è disponibile solo per mercati specifici.*
- *In Nord America, usare solo la tensione a 120V.*

# 2 – Funzioni e nomi delle parti

## Display




① **SHUFFLE (CD e iPod)**
L'indicatore **SHUFFLE** appare durante la modalità di riproduzione casuale.

Se l'uscita è su iPod, questo indicatore si accende durante la riproduzione casuale dei brani e lampeggia durante la riproduzione casuale degli album.

② **REPEAT, ALL (CD e iPod)**
**REPEAT ALL** appare quando viene impostato e **REPEAT** appare quando viene impostata la ripetizione singola.

③ **INTRO (CD)**
**INTRO** si accende quando questa funzione è attiva.

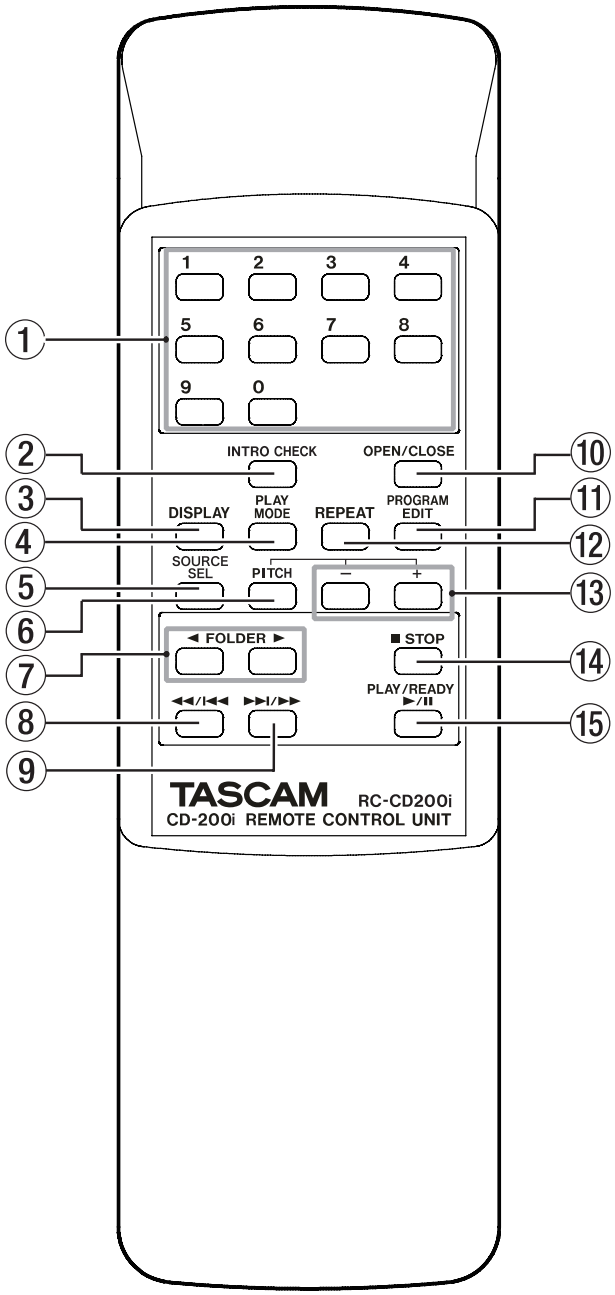
④ **MEMORY (CD)**
**MEMORY** si accende quando è attiva la riproduzione programmata e lampeggia durante l'impostazione del programma.

⑤ **Numero della cartella (CD)**
Quando un CD di dati è nell'unità, il numero della cartella viene mostrato quando è impostata la riproduzione della cartella e ALL viene mostrato quando è impostata la riproduzione del disco (tutte le cartelle). Quando un CD audio è nell'unità, appare cd.

⑥ **Display alfanumerico (CD e iPod)**
Il numero di traccia e tempo o le informazioni di testo vengono mostrate qui. Vengono visualizzati anche lo stato dell'unità (OPEN, CLOSE, TOC* READ ecc.) e vari messaggi (NO DISC, ecc.). Le voci con più di otto caratteri vengono fatte scorrere quando appaiono.

** TOC significa "Table Of Contents", ovvero le informazioni della traccia nel disco.*

## Unità telecomando (RC-CD200i)




① **Tastierino numerico (CD)**
Usare i tasti numerici per selezionare le tracce in base al numero di traccia (vedere “Selezionare in base al numero di traccia” a pagina 23). Un numero di traccia può avere un massimo di due cifre per i CD audio e un massimo di tre cifre per i CD di dati.

② **Tasto INTRO CHECK (CD)**
Durante la riproduzione o la pausa, tenere premuto questo tasto per usare la funzione Intro Check. L'inizio di ogni traccia del CD verrà riprodotta per 10 secondi. Durante la riproduzione Intro Check, tenere nuovamente premuto questo tasto per tornare alla precedente modalità di riproduzione (vedere “Intro Check” a pagina 30).

③ **Tasto DISPLAY (CD)**
Premere questo tasto per cambiare il tipo di visualizzazione del tempo e delle informazioni di testo sul display. Quando questo tasto viene premuto, il tipo di informazioni correntemente visualizzato viene mostrato per due secondi. Premere nuovamente il tasto durante questo tempo per cambiare il tipo di informazioni visualizzate. Le informazioni che possono venire mostrate dipendono dal tipo di disco e dallo stato operativo (vedere “Informazioni di tempo e testo sul display” a pagina 28).

④ **Tasto PLAY MODE (CD e iPod)**
Cambia la modalità di riproduzione quando l'uscita è impostata su CD. I tre tipi di modalità di riproduzione sono continua, casuale e programmata (vedere “Modalità di riproduzione” a pagina 25).

Quando l'uscita è impostata su iPod, premere per selezionare le tre modalità casuali dell'iPod, che includono Off, Song e Album.

⑤ **Tasto SOURCE SELECT**
Premere questo tasto per selezionare l'uscita nel seguente ordine (vedere “Cambiare l'uscita” a pagina 20):

→ CD → iPod → AUX IN →

⑥ **Tasto PITCH ON/OFF (CD)**
Premere questo tasto per attivare/disattivare il controllo dell'intonazione (vedere “Controllo dell'intonazione” a pagina 29).

⑦ **Tasti FOLDER ◄/► (CD e iPod)**
Usare questi tasti per cambiare la cartella di riproduzione quando l'uscita è impostata su CD e viene caricato un CD di dati. Selezionare ALL per impostare il disco intero come area di riproduzione. Vedere “Riproduzione della cartella (solo con CD di dati)” a pagina 24.

Quando l'uscita è impostata su iPod, usare questi tasti per selezionare (saltare attraverso) gli album.

⑧ **Tasto ◄◄/I◄◄ (CD e iPod)**
Premere brevemente per selezionare le tracce (skip). Tenere premuto per la ricerca all'interno di una traccia.

⑨ **Tasto ►►I/►► (CD e iPod)**
Premere brevemente per selezionare le tracce (skip). Tenere premuto per la ricerca all'interno di una traccia.

⑩ **Tasto OPEN/CLOSE (CD)**
Apre e chiude il vassoio del disco.

⑪ **Tasto PROGRAM EDIT (CD)**
Quando l'uscita è impostata su CD, usare questo tasto per effettuare, confermare e modificare le impostazioni di un programma (vedere “Riproduzione programmata” a pagina 25).

⑫ **Tasto REPEAT (CD e iPod)**
Premere questo tasto per selezionare le modalità di riproduzione ripetuta nel seguente ordine:

→ **Repeat single track** → **Repeat all tracks** → **Repeat off** ┐

⑬ **Tasti PITCH +/– (CD)**
Usare questi tasti per impostare il valore del controllo dell'intonazione (vedere “Controllo dell'intonazione” a pagina 29).

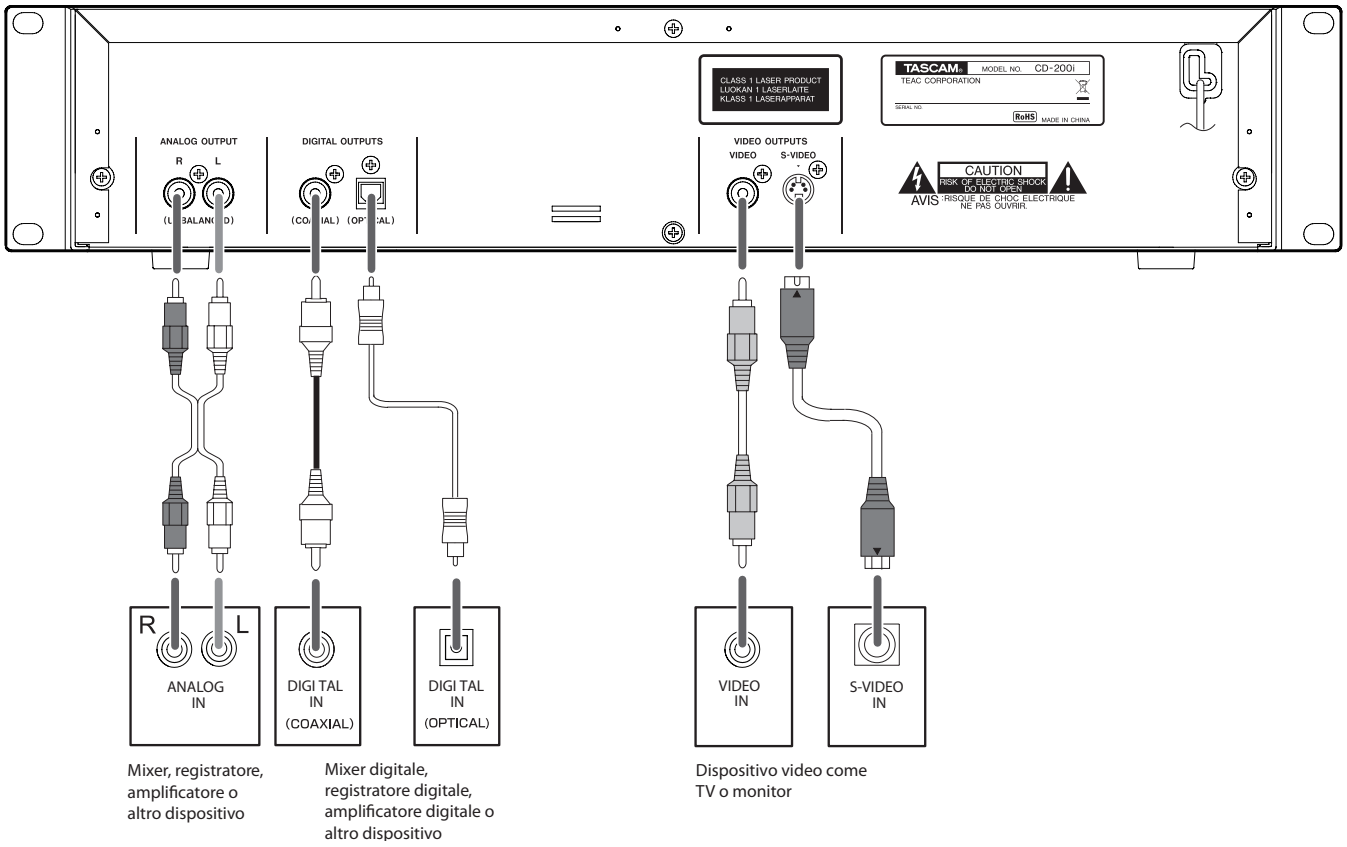
⑭ **Tasto STOP (CD e iPod)**
Quando l'uscita è impostata su CD, premere questo tasto per fermare la riproduzione.

Quando l'uscita è impostata su iPod, premere questo tasto per mettere in pausa la riproduzione.

⑮ **Tasto PLAY/READY (CD e iPod)**
Premere durante la riproduzione per mettere in pausa. Quando la riproduzione è ferma o in pausa, premere questo tasto per avviare riproduzione.

Prima di collegare altri dispositivi, leggere il loro manuale e collegarli in modo appropriato. Collegare l'alimentazione per ultimo.

## Collegare dispositivi audio e video




### ■ Collegare dispositivi audio analogici

Collegare le prese di uscita analogica di questa unità alle prese di ingresso di un amplificatore stereo, un mixer, un registratore o altro dispositivo con ingressi analogici.

**NOTA**

- *I cavi non sono inclusi con questa unità.*
- *Non aggrovigliare cavi RCA ai cordoni di alimentazione o ai cavi di altoparlanti per non catturare ronzio o ridurre la qualità audio.*

### ■ Collegare dispositivi audio digitali

Collegare un'uscita digitale (coassiale o ottica) di questa unità all'ingresso di un amplificatore stereo, un mixer, un registratore o un altro dispositivo con ingresso digitale.

**NOTA**

*Il segnale in riproduzione dell'iPod e in ingresso alla presa AUX IN possono essere mandati in uscita solo come segnali analogici. Non possono essere mandati all'uscita digitale.*

**CAUTELA**

- *L'uscita digitale di questa unità durante la riproduzione file MP3 e WAV ha una frequenza di campionamento di 44.1 kHz.*
- *Durante la riproduzione di file MP3 e WAV su CD audio, l'uscita digitale è possibile quando il controllo dell'intonazione funzione è attivo, ma la frequenza di campionamento viene cambiata in modo proporzionale al valore del controllo dell'intonazione. Quando il controllo dell'intonazione è attivo, alcuni dispositivi potrebbero non essere in grado di accettare i segnali dall'uscita digitale di questa unità.*

### ■ Collegare dispositivi video

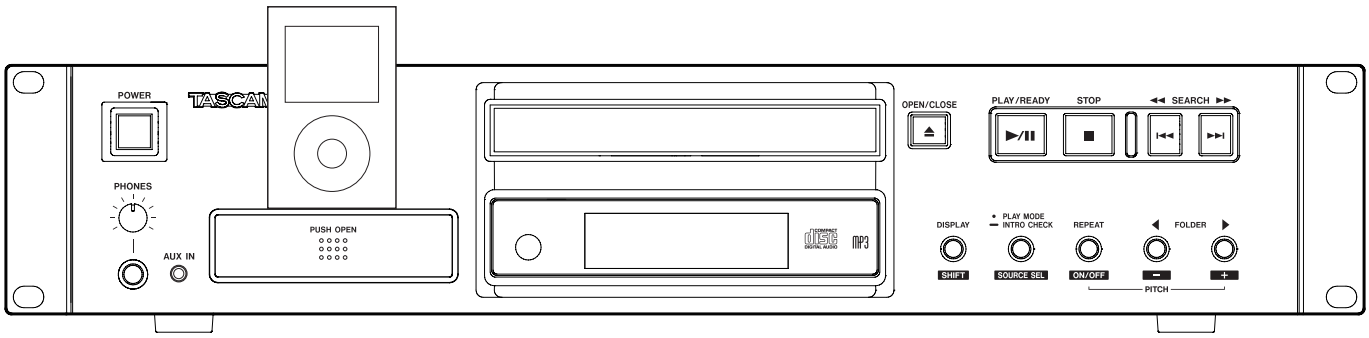
Collegare la presa di uscita **VIDEO** o **S-VIDEO** di questa unità alla presa di ingresso video di una televisione o di un altro dispositivo video.

Si prega di cambiare l'impostazione del segnale TV dell'iPod (NTSC o PAL) e l'impostazione TV Screen (o Widescreen) per adattarla al dispositivo collegato.

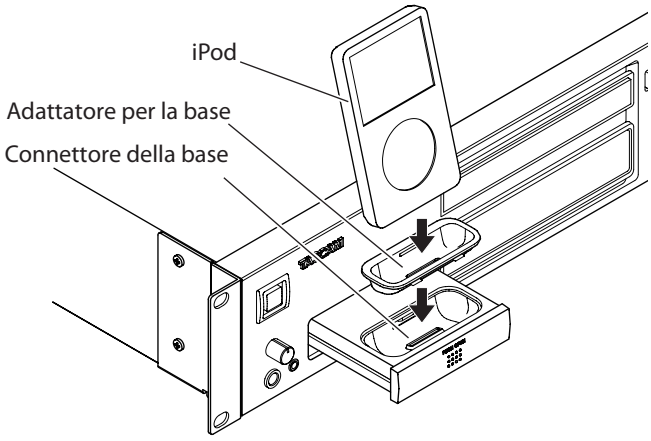
# 3 – Preparazione all'uso

## Collegare un iPod

Collegare un iPod alla base per iPod sul pannello frontale dell'unità per la riproduzione di musica e video dall'iPod, così come per il controllo e la ricarica dell'iPod stesso.




Inserire sempre un adattatore per la base dell'iPod al connettore della base. Gli adattatori per la base non sono inclusi con questo prodotto. Usare l'adattatore per la base incluso con l'iPod o un Apple iPod Universal Dock Adapter costruito da Apple Inc. disponibile in commercio.




**CAUTELA**

- *Quando viene inserito un iPod nella base per iPod, la parte superiore dell'iPod è più alta dell'unità. Lasciare uno spazio di 2U (10 cm) o più sopra l'unità per prevenire interferenze con altri dispositivi installati nel rack.*
- *Questa unità è compatibile con connettori per iPod di quarta generazione o successivi.*
- *iPod generici non hanno connettori per la base e non possono venire usati. Tuttavia possono venire collegati usando la presa AUX IN (vedere "Collegare player esterni" a pagina 18).*
- *Rimuovere sempre qualsiasi involucro dall'iPod prima di collegarlo. Il collegamento con un involucro potrebbe impedire la connessione completa e le operazioni di riproduzione.*
- *Usare sempre un adattatore compatibile per l'iPod da usare. L'uso di adattatori non compatibili potrebbe causare danni ai connettori di entrambi i dispositivi.*

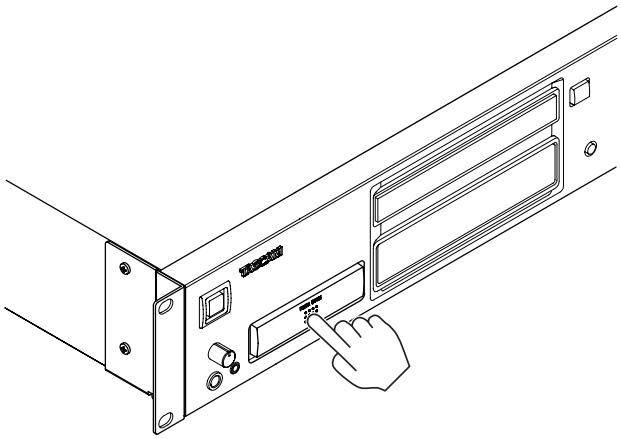
**NOTA**

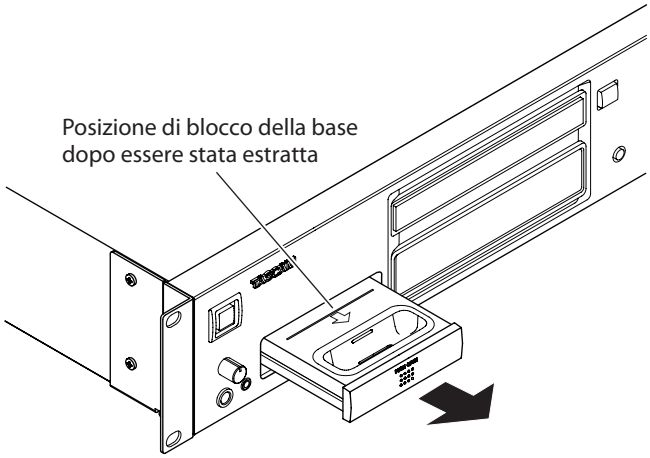
*Quando un iPod viene collegato alla base per iPod di questa unità, esso verrà ricaricato ogni volta che questa viene accesa. Quando l'iPod è completamente carico, l'unità termina la carica. Quando l'unità viene spenta, l'iPod collegato non viene caricato.*

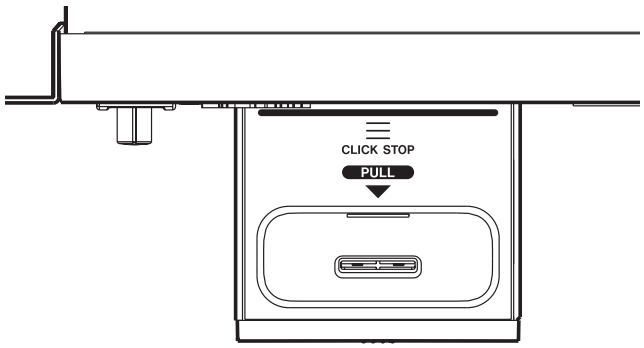
*Durante la carica, l'icona della pila appare sullo schermo dell'iPod indicando lo stato di carica. Per i dettagli si prega di consultare il manuale operativo dell'iPod in uso.*

## Aprire la base per iPod

**Premere la base per iPod al centro, in corrispondenza di "PUSH OPEN" per aprire la base. Poi bisogna tirarla verso l'esterno. Estrarre completamente la base per iPod finché si blocca con un click.**





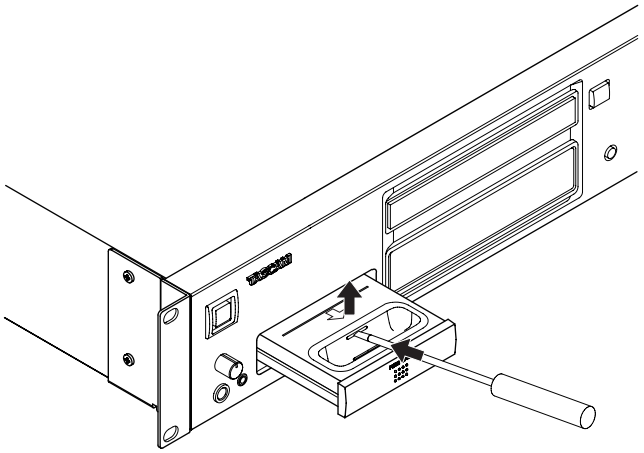




CAUTELA

- *Quando è estratta, non spostare la base per iPod verso sinistra o destra, verso il basso o verso l'alto.*
- *Quando è estratta, non collocare sulla base alcun oggetto diverso dall'iPod.*

## Rimuovere l'adattatore per la base

**Come mostrato nella figura sottostante, inserire un cacciavite a taglio nel foro dell'adattatore per la base e usare la guida per rimuovere l'adattatore.**

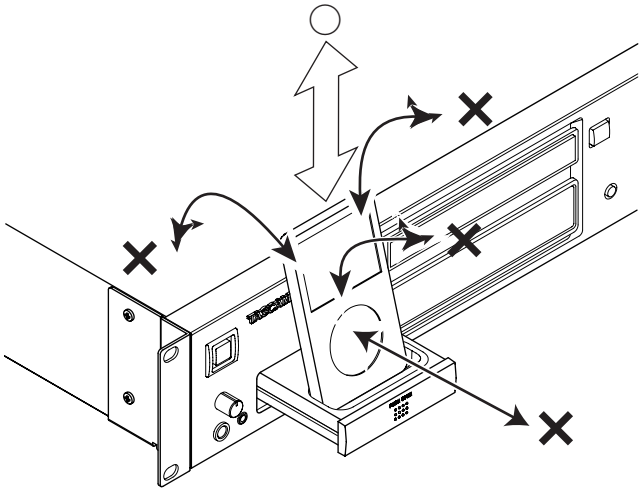


CAUTELA

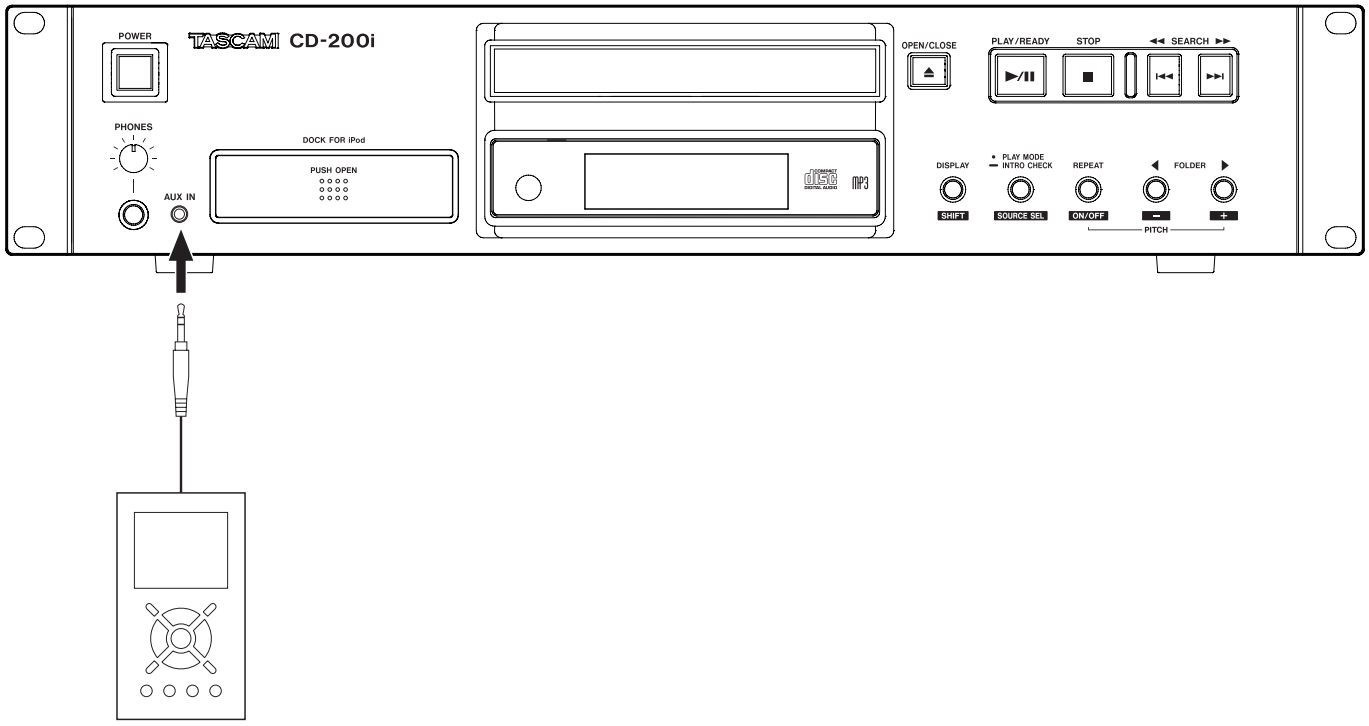
- *Quando si rimuove l'adattatore per la base, sostenere la base per iPod con una mano.*
- *Quando è estratta, non spostare la base per iPod verso sinistra o destra, verso il basso o verso l'alto.*

## Rimuovere l'iPod

- Prima di collegare o scollegare l'iPod, impostare l'uscita su CD o AUX (non iPod) o spegnere il CD player.
- Quando si collega o scollega l'iPod, bisogna allinearlo con il connettore della base e procedere con delicatezza senza applicare eccessiva pressione sulla base.



## Collegare player esterni



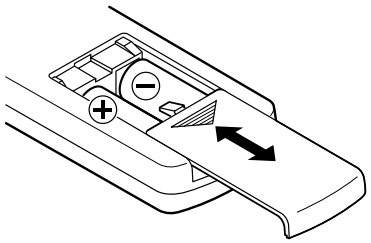

Usando l'ingresso **AUX IN** del pannello frontale di questa unità per collegare le uscite analogiche di altri player audio e iPod che non possiedono connettori per la base, si può trasmettere l'uscita di questi dispositivi alle prese di uscita di questa unità. Dato che **AUX IN** non possiede una regolazione del livello di ingresso, è necessario regolare il livello di uscita del dispositivo collegato.

**CAUTELA**

- *Abbassare al minimo il volume degli apparecchi collegati alla presa AUX IN per non causare forti rumori improvvisi sugli altoparlanti che potrebbero, per esempio, danneggiare l'udito.*
- *Prima di collegare o scollegare il dispositivo collegato alla presa AUX IN, impostare l'uscita su CD o iPod (non AUX) o spegnere il CD-200i.*

## Preparazione del telecomando

### Inserire le pile



1. **Aprire il coperchio.**
2. **Assicurarsi della corretta polarità +/- e inserire due pile AA.**
3. **Chiudere il coperchio.**

**NOTA**

*Le pile non sono fornite a Taiwan.*

### Sostituire le pile

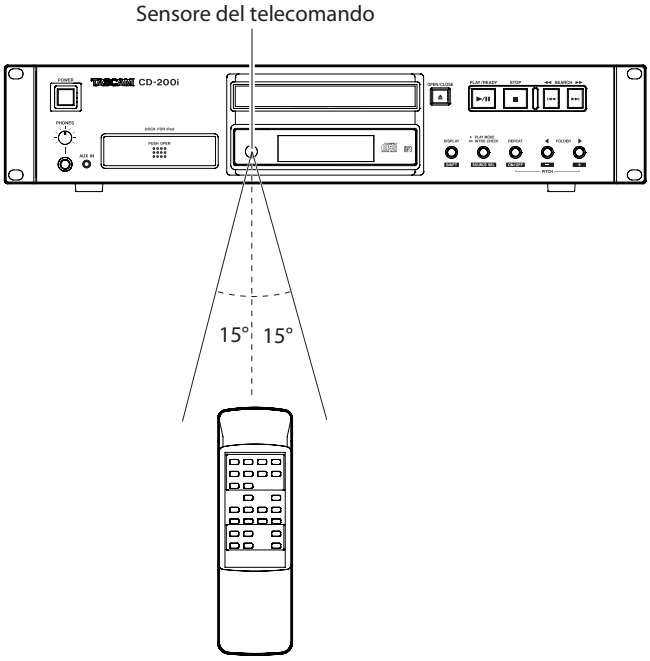
Sostituire entrambe le pile con nuove pile quando il raggio di azione del telecomando diventa insufficiente o le funzioni non rispondono più ai tasti.

### Attenzione sull'uso delle pile

L'abuso delle pile può causare perdita di liquido, rottura o altri danni. Si prega di leggere attentamente le precauzioni riportate sul corpo o sulla confezione dell pile durante il loro uso. Vedere "Cautela nell'uso delle pile" a pagina 4.

### Attenzione nell'uso del telecomando

- Quando si utilizzano altri dispositivi controllati da raggi infrarossi, l'uso di questo telecomando potrebbe interferire nella loro operatività.
- Usare il telecomando all'interno del raggio riportato qui sotto.




#### Distanza operativa

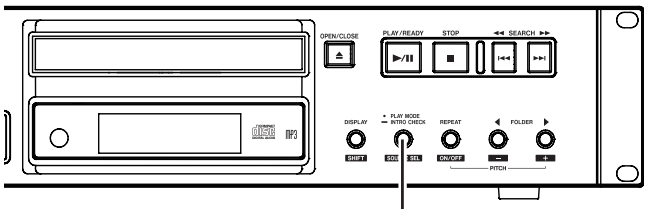
Direttamente davanti: entro 7 metri

15° a sinistra o destra: entro 7 metri

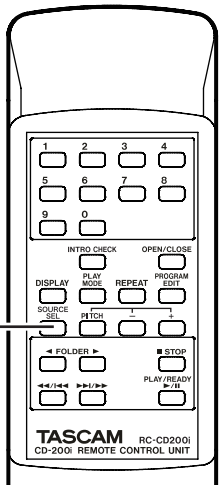
## Cambiare l'uscita

Per l'uscita audio di questa unità, si possono selezionare la riproduzione del CD, la riproduzione dell'iPod collegato alla base per iPod o il suono in ingresso alla presa **AUX IN**.

Premere il tasto **PLAY MODE/INTRO CHECK (SOURCE SEL)** mentre si preme il tasto **DISPLAY (SHIFT)** del pannello frontale o premere il tasto **SOURCE SELECT** del telecomando.




Tasto PLAY MODE/INTRO CHECK (SOURCE SEL)




Tasto SOURCE SEL

Tramite la suddetta operazione, il suono in uscita viene selezionato ciclicamente nel seguente ordine:

→ **CD** → **iPod** → **AUX IN**

[Quando l'uscita è iPod]

[Quando l'uscita è AUX IN]

**CAUTELA**

- *iPod e AUX IN non possono venire selezionati se i dispositivi non sono collegati a questa unità.*
- *Quando si cambia l'uscita da CD a iPod, la riproduzione del CD o la modalità pausa viene fermata. Inoltre, quando si cambia l'uscita da iPod a AUX IN, se l'iPod è in riproduzione, la riproduzione viene messa in pausa.*

**NOTA**

*Anche quando l'uscita viene cambiata, le impostazioni della modalità di riproduzione del CD, la cartella corrente e il contenuto del programma non vengono cancellati.*

## Dischi che possono venire riprodotti

Questa unità può riprodurre i seguenti tipi di file e dischi.

### ■ Formato dischi CD-DA (CD audio)

Possono venire riprodotti CD di musica disponibile normalmente in commercio e CD-R e dischi CD-RW registrati in formato CD audio. In questo manuale, questi tipi di dischi vengono chiamati “CD audio”.

**CAUTELA**

*Questa unità non può leggere CD-R non finalizzati.*

### ■ Formato dischi CD-ROM (CD di dati)

Possono venire riprodotti dischi con file MP3 e WAV. In questo manuale, questi tipi di dischi vengono chiamati “CD di dati”.

**NOTA**

*Possono venire riprodotti file MP3 che hanno una frequenza di campionamento di 32, 44.1 o 48 kHz e un bit-rate di 32–320 kbps o un Variable Bit Rate (VBR).*

*Possono venire riprodotti file WAV che hanno una frequenza di campionamento di 8–48 kHz e sono a 8 bit o 16 bit di risoluzione.*

**CAUTELA**

- *Durante la riproduzione di file MP3 e WAV, l'uscita digitale di questa unità ha una frequenza di campionamento di 44.1 kHz. L'uscita digitale è possibile quando il controllo dell'intonazione è attivo, ma la frequenza di campionamento viene alterata in proporzione al valore del controllo dell'intonazione. Quando il controllo dell'intonazione è attivo, alcuni apparecchi potrebbero non ricevere correttamente l'uscita digitale di questa unità.*
- *Quando si usa un computer o un altro dispositivo per creare dischi con file MP3, leggere il manuale del software che si sta usando con molta attenzione.*
- *Questa unità visualizza solo caratteri a byte singolo (lettere e numeri). I file con nomi giapponesi, cinesi o altri caratteri con doppio byte possono venire riprodotti, ma i loro nomi non possono venire visualizzati correttamente sul display.*
- *L'unità identifica i file MP3 con l'estensione “.mp3”. Questa unità non può riprodurre file MP3 senza estensione “.mp3”. Includere sempre l'estensione “.mp3” alla fine del nome di un file MP3. L'unità non può riprodurre file che non sono in formato MP3 anche se hanno l'estensione “.mp3”.*
- *L'unità identifica i file WAV con l'estensione “.wav”. Questa unità non può riprodurre file WAV senza estensione “.wav”. Includere sempre l'estensione “.wav” alla fine del nome di un file wav. L'unità non può riprodurre file che non sono in formato WAV anche se hanno l'estensione “.wav”.*
- *Non possono venire riprodotti correttamente dischi contenenti oltre 1.000 file o oltre 512 cartelle.*
- *A seconda delle condizione del disco, questa unità potrebbe non essere in grado di riprodurre alcuni dischi o causare salti durante la riproduzione.*

## Cartelle e tracce su CD di dati

Questa unità tratta tutti i file audio (WAV e MP3) di un CD di dati come “tracce”. Alcuni CD di dati salvano file all'interno di cartelle nello stesso modo dei normali computer. Inoltre, possono essere salvate cartelle multiple all'interno di un'altra cartella creando una struttura multilivello.

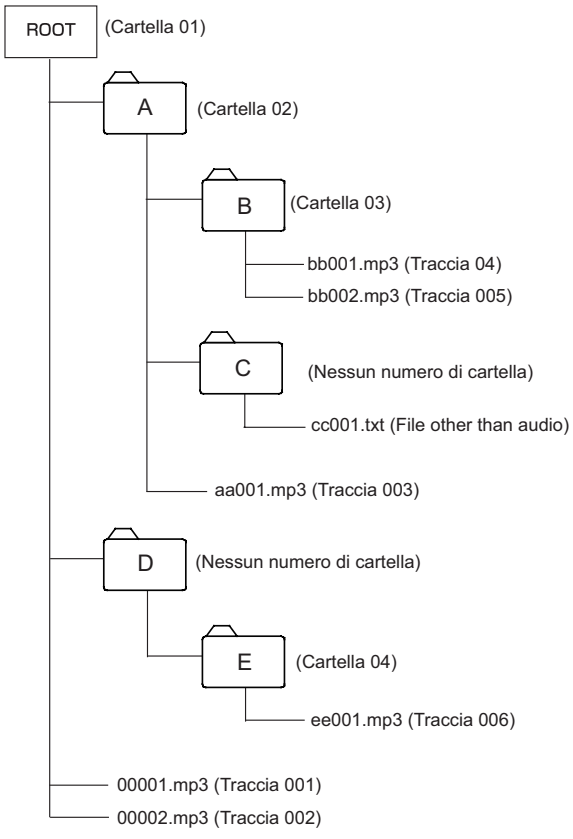
Questa unità assegna un numero di cartella a ogni cartella da gestire. I numeri delle cartelle sono assegnati sequenzialmente iniziando con la prima cartella al livello più alto seguita dalle cartelle (sottocartelle) all'interno. Le cartelle all'interno di una cartella di livello superiore sono numerate in ordine prima della successiva cartella nel livello superiore come mostrato nella illustrazione qui sotto.

Se la cartella principale di un CD di dati contiene uno o più file audio, sarà numerata come prima cartella.

Anche ogni file audio viene assegnato a un numero di traccia. I numeri di traccia sono assegnati in ordine iniziando da quelli nella cartella di livello inferiore.

Durante la riproduzione normale di CD di dati, le tracce sono riprodotte come un CD audio seguendo l'ordine di assegnazione dei numeri.

Le cartelle che non contengono file audio non vengono numerate. Per esempio, nella illustrazione sottostante, le cartelle C e D non possiedono un numero assegnato.



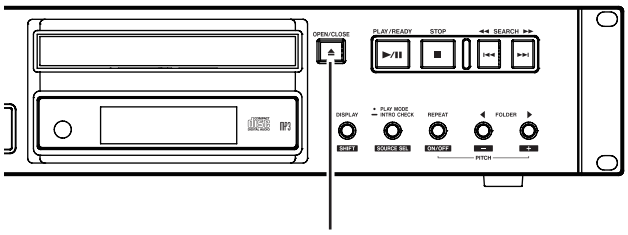

**Esempio di struttura di un CD di dati**

# 4 – Riproduzione di CD

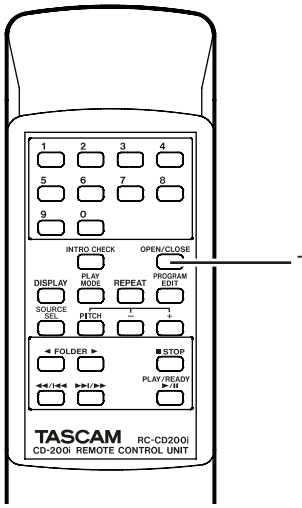
## Caricare un CD

Per caricare un CD, premere il tasto **OPEN/CLOSE** dell'unità principale o del telecomando per aprire il vassoio del disco e mettere il CD sul vassoio con l'etichetta verso l'alto.

Premere di nuovo il tasto **OPEN/CLOSE** per chiudere il vassoio del disco. Dopo il caricamento del disco, l'unità legge le informazioni del disco e mostra sul display il numero totale di tracce e il tempo totale di riproduzione, se è un CD audio, e il numero totale di tracce della cartella corrente, se è un CD di dati.




Tasto OPEN/CLOSE




Tasto OPEN/CLOSE

**NOTA**

*Invece di premere il tasto OPEN/CLOSE per chiudere il vassoio del disco, si può premere il tasto PLAY/READY per chiudere il vassoio del disco e iniziare la riproduzione immediatamente.*

**CAUTELA**

*Se si apre il vassoio del disco mentre questa unità è in uso, vengono perse le seguenti impostazioni.*

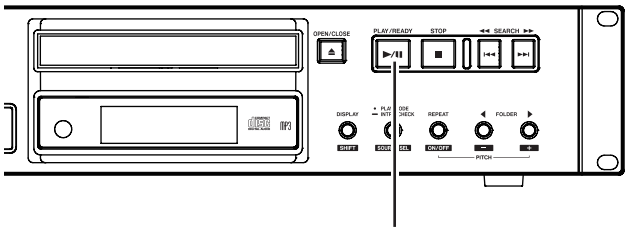
*- Programma*

*- Cartella corrente (per i CD di dati)*

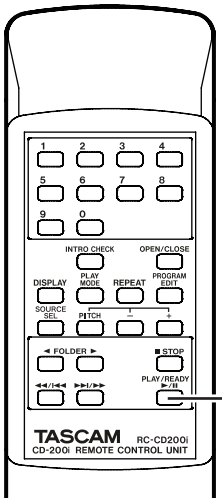
## Riproduzione

La seguente procedura presuppone che siano stati effettuati i collegamenti necessari, che l'unità sia accesa e che sia stato caricato un CD (audio o dati).

**Premere il tasto PLAY/READY dell'unità principale o del telecomando per iniziare la riproduzione del CD.**




Tasto PLAY/READY




Tasto PLAY/READY

### ■ Fermare la riproduzione:

**Premere il tasto STOP dell'unità principale o del telecomando.**

### ■ Mettere in pausa la riproduzione:

**Premere il tasto PLAY/READY dell'unità principale o del telecomando.**

In questo manuale, se non diversamente evidenziato, le spiegazioni vengono date supponendo che sia stata impostata modalità di riproduzione continua (vedere “Modalità di riproduzione” a pagina 25).

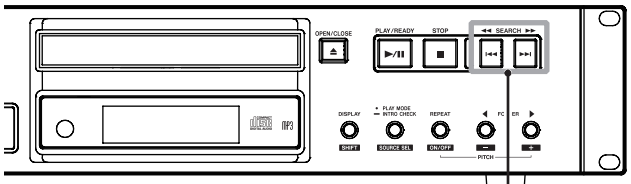
## Selezionare una traccia

Ci sono due modi per selezionare una traccia. Ci si può spostare (saltare) sulla traccia precedente o successiva, o si può selezionare una traccia direttamente tramite il numero di traccia.

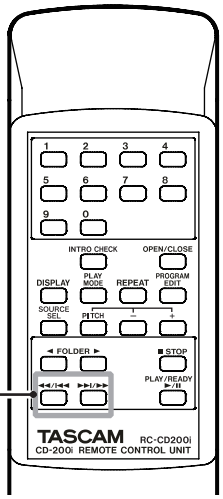
### Saltare alla traccia successiva o precedente

**Premere un tasto SEARCH ◄◄/►► (I◄◄/►►I) dell'unità principale o un tasto (◄◄/I◄◄, ►►I/►►) del telecomando.**

**Dopo la selezione della traccia, premere il tasto PLAY/READY dell'unità principale o del telecomando per avviare la riproduzione della traccia.**




Tasti di ricerca ◄◄ / ►►



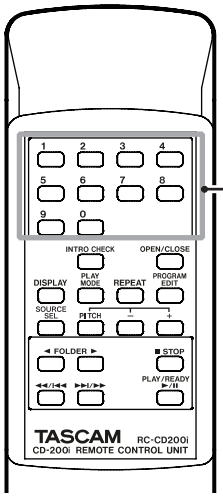

Tasti di ricerca ◄◄ / ►►

### Selezionare in base al numero di traccia

Usare i tasti numerici (0–9) del telecomando per impostare direttamente la traccia da riprodurre in base al numero.

I numeri i traccia possono avere fino a due cifre per i CD audio e fino a tre cifre per i CD di dati.

**1 Usare i tasti numerici del telecomando (0–9) per inserire il numero di traccia. Inserire il numero di traccia iniziando con la prima cifra come nell'esempio qui di seguito.**




■ **Per selezionare la traccia 1:**

**Premere il tasto "1" una volta.**

■ **Per selezionare la traccia 12:**

**Premere il tasto "1" seguito dal tasto "2".**

**2 Premere il tasto PLAY/READY dell'unità principale o del telecomando.**

La traccia selezionata inizia la riproduzione.

**Se si preme il tasto STOP dell'unità principale o del telecomando, il display smette di mostrare il numero di traccia e torna allo stato precedente.**

**NOTA**

*Il tasti numerici non possono venire usati per selezionare una traccia in modalità programma o casuale.*

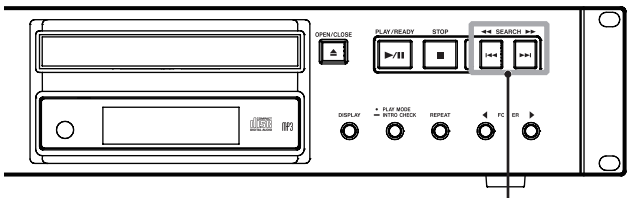
## Ricerca in avanti e indietro

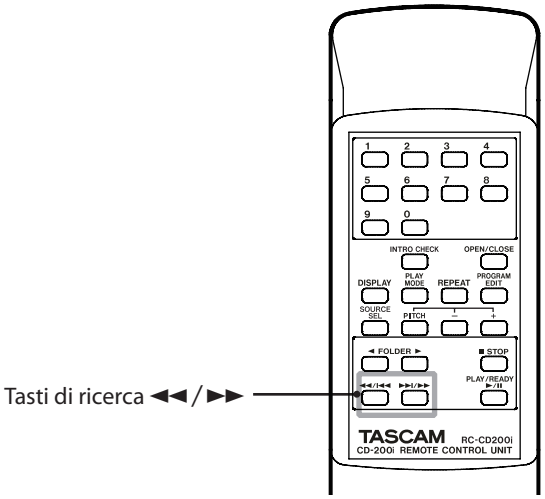
Si può cercare in avanti e indietro in una traccia durante l'ascolto.

1 **Riprodurre o mettere in pausa la traccia desiderata.**

2 **Tenere premuto un tasto SEARCH ◄◄/►► (I◄◄/►►I) dell'unità principale o un tasto (◄◄/I◄◄, ►►I/►►) del telecomando per avviare la ricerca in avanti o indietro.**

3 **Rilasciare il tasto per fermare la ricerca e tornare allo stato precedente la ricerca (riproduzione o pausa).**



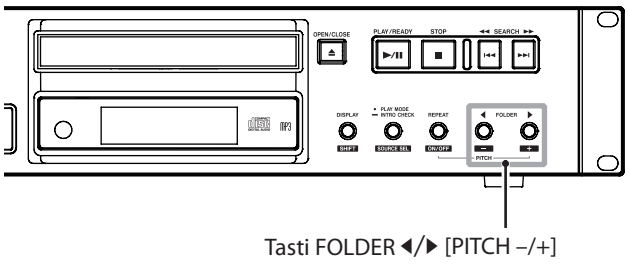

**NOTA**

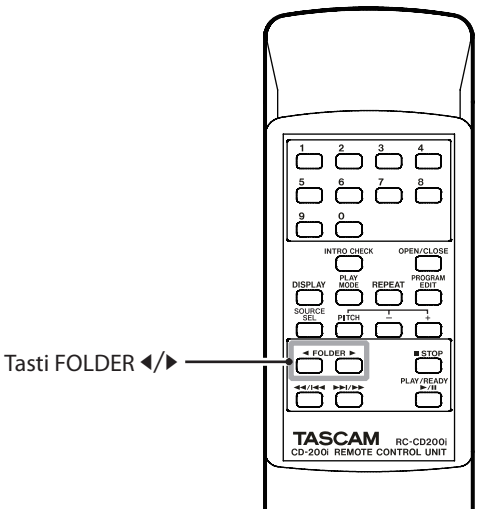
*Anche i file MP3 e WAV possono venire usati per la ricerca in avanti e indietro.*

## Riproduzione della cartella (solo con CD di dati)

Quando si riproduce un CD di dati, si può impostare una determinata cartella (la cartella corrente) come area di riproduzione. Seguire la procedura sottostante per impostare la cartella da riprodurre. Si può anche impostare l'area di riproduzione per l'intero disco selezionando "ALL".

### Selezionare la cartella




Quando si usa un CD di dati, premendo i tasti **FOLDER ◄/► (PITCH –/+)** dell'unità principale o i tasti **FOLDER ◄/►** del telecomando, si può saltare alla cartella precedente o successiva. Così si salterà all'inizio della prima traccia nella cartella precedente o successiva. Se si tiene premuto uno di questi tasti, si può saltare da una cartella all'altra in modo continuativo.

**NOTA**

- *Quando si salta su una cartella diversa, questa diventa la cartella corrente.*
- *Durante la riproduzione della cartella, REPEAT ALL riproduce ripetutamente tutte le tracce all'interno della cartella corrente.*
- *Durante la riproduzione della cartella, SHUFFLE riproduce casualmente tutte le tracce all'interno della cartella corrente.*
- *Durante la riproduzione della cartella, solo le tracce nella cartella corrente possono venire incluse in un programma.*

## Modalità di riproduzione

Questa unità può riprodurre tracce usando tre modalità di riproduzione.

### Riproduzione continua (impostazione di fabbrica)

Le tracce del disco vengono riprodotte in ordine numerico.

**NOTA**

*In modalità di riproduzione cartella, le tracce nella corrente cartella di riproduzione di un CD di dati vengono riprodotte in ordine numerico.*

### Riproduzione casuale (Shuffle)

Le tracce del disco vengono riprodotte in ordine casuale senza rispettare il numero di traccia. La riproduzione si ferma dopo che tutte le tracce sono state riprodotte.

**NOTA**

*In modalità di riproduzione cartella, le tracce nella cartella di riproduzione di un CD di dati vengono riprodotte in ordine casuale. Vedere "Riproduzione della cartella (solo con CD di dati)" a pagina 24 per dettagli.*

### Riproduzione programmata

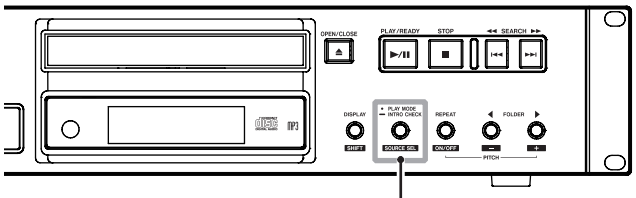
Le tracce vengono riprodotte in base a un ordine programmato. Vedere "Riproduzione programmata" in questa pagina per i dettagli.

## Selezionare la modalità di riproduzione

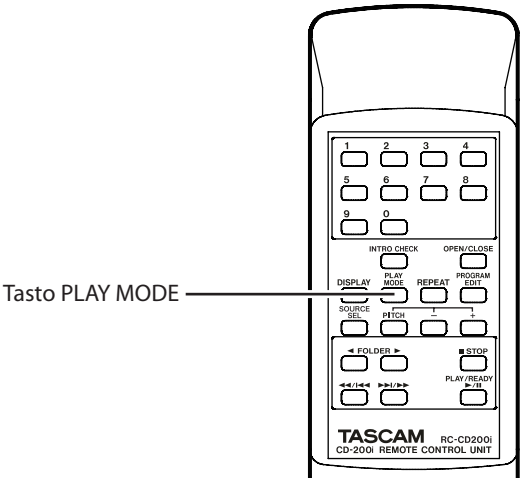
**Premere il tasto PLAY MODE/INTRO CHECK (SOURCE SEL) dell'unità principale o il tasto PLAY MODE del telecomando per scorrere ciclicamente le modalità di riproduzione.**

Durante la riproduzione, tuttavia, solo la modalità di riproduzione continua e casuale possono essere impostate.

**Per selezionare la riproduzione programmata, premere il tasto PLAY MODE/INTRO CHECK (SOURCE SEL) o il tasto PLAY MODE del telecomando quando la riproduzione è ferma o nessun CD è caricato.**




Tasto PLAY MODE/INTRO CHECK (SOURCE SEL)




Un indicatore per la modalità corrente apparirà sul display come mostrato qui sotto.

| Display | Modalità di riproduzione |
|---|---|
| Nessuna indicazione | Riproduzione continua |
| **SHUFFLE** | Riproduzione casuale |
| **MEMORY** | Riproduzione programmata |

La modalità di riproduzione selezionata viene tenuta in memoria anche quando l'unità viene spenta.

**NOTA**

- *Immediatamente dopo aver premuto il tasto PLAY MODE/INTRO CHECK (SOURCE SEL) o il tasto PLAY MODE del telecomando la modalità selezionata viene mostrata nell'area principale del display come segue.*

  *Modalità di riproduzione continua: CONTINUE*

  *Modalità di riproduzione casuale: SHUFFLE*

  *Modalità di riproduzione programmata: PROGRAM*

## Riproduzione programmata

Per utilizzare la riproduzione programmata, è necessario impostare un programma prima o dopo l'impostazione della modalità di riproduzione programmata (vedere "Selezionare la modalità di riproduzione" in questa pagina).

In modalità di riproduzione programmata, premere il tasto **PLAY/READY** dell'unità principale o del telecomando per avviare la riproduzione del programma impostato nell'ordine dalla prima traccia (passo del programma 01). Premere un tasto **SEARCH** ◄◄/►► (|◄◄/►►|) dell'unità principale o un tasto ( ◄◄/|◄◄ , ►►|/►► ) del telecomando per saltare al passo precedente o successivo del programma.

In modalità di riproduzione programmata, quando la riproduzione è ferma vengono mostrati il numero totale di tracce del programma e il tempo totale del programma (il totale programma tempo non viene mostrato quando si usano CD di dati).

**NOTA**

- *Per selezionare la riproduzione programmata, premere il tasto PLAY MODE/INTRO CHECK (SOURCE SEL) o il tasto PLAY MODE del telecomando quando la riproduzione è ferma o nessun CD è caricato.*
- *Durante la riproduzione della cartella, solo le tracce nella cartella corrente possono venire incluse in un programma.*

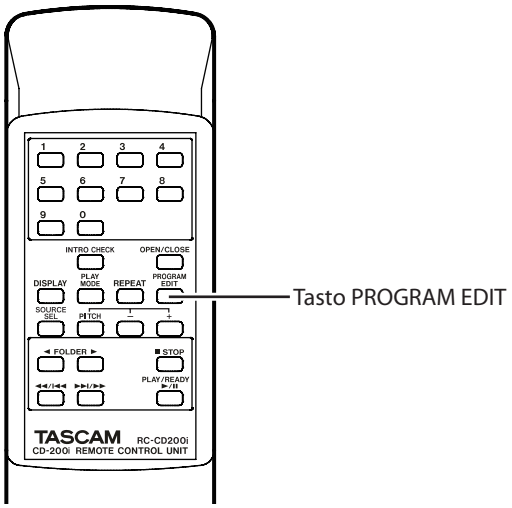
## Impostare il programma

Quando nessun programma è impostato, seguire la procedura sottostante per impostare un programma usando il telecomando.

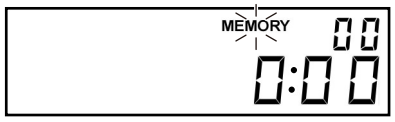
**NOTA**

- *Il programma non può essere impostato dall'unità principale.*
- *Si può impostare un programma in qualsiasi momento indifferentemente dalla modalità di riproduzione corrente.*
- *Il programma viene cancellato quando il vassoio del disco viene aperto.*

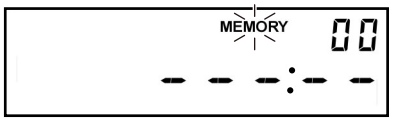
**1 Premere il tasto PROGRAM EDIT mentre la riproduzione è ferma.**




L'unità entra in modalità programma e se nessun programma è stato impostato, sarà possibile impostare una traccia per il passo di programma 01 (l'indicatore **MEMORY** lampeggia).




[CD audio]



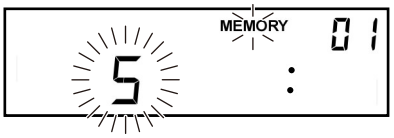

[CD di dati]

**NOTA**

*Se il programma è già impostato, viene visualizzato il numero di traccia e il tempo di riproduzione della traccia impostata come passo di programma 01.*

**2 Usare i tasti numerici o di ricerca (◄◄/I◄◄, ►►I/►►) per selezionare una traccia da impostare come passo di programma 01 (l'indicatore MEMORY e il numero di traccia lampeggiano). Quando si usano i tasti numerici, inserire il numero iniziando dalla cifra più a sinistra.**

[CD audio]



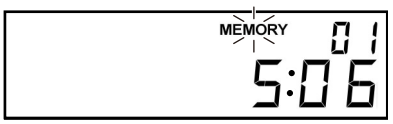

[CD di dati]

**NOTA**

- *Quando si usa un CD di dati, il display passa alla visualizzazione del nome del file se trascorre più di un secondo dopo la pressione del tasto numerico o di ricerca (◄◄/I◄◄, ►►I/►►), tuttavia è ancora possibile aggiungere la traccia al programma.*
- *Se si preme il tasto STOP mentre si seleziona una traccia, la selezione di quella traccia viene annullata e il display torna allo stato di selezione di una traccia.*

**3 Premere il tasto PROGRAM EDIT.**

La traccia selezionata viene aggiunta al passo di programma 01. L'unità è ora pronta per l'aggiunta di un'altra traccia per il passo di programma successivo.




**4 Ripetendo i precedenti passi due e tre, si possono aggiungere più tracce nella sequenza desiderata.**

**5 Terminata l'aggiunta di tracce al programma, premere il tasto PROGRAM EDIT quando appare il passo di programma vuoto in cui è possibile aggiungere una traccia. L'unità esce dalla modalità programma.**

**NOTA**

- *La stessa traccia può essere aggiunta più volte al programma.*
- *Se si preme STOP quando appare il passo di*

*programma vuoto in cui è possibile aggiungere una traccia, tutti i passi del programma vengono cancellati.*

- *Se si tenta di aggiungere più di 99 tracce, appare un messaggio d'errore "PGM FULL". Possono essere aggiunte solo 99 tracce.*

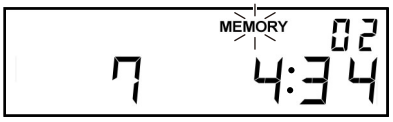
## Controllare il programma

È possibile controllare il contenuto del programma.

**1 Premere il tasto PROGRAM EDIT del telecomando mentre la riproduzione è ferma per mettere l'unità in modalità programma.**

Vengono mostrati il numero di traccia e il tempo di riproduzione della traccia impostata come passo di programma 01 (il tempo di riproduzione non è visualizzato se il disco è un CD di dati) e **MEMORY** lampeggia.

**2 Premere il tasto PROGRAM EDIT per visualizzare la traccia del passo di programma successivo.**




**3 Se si preme PROGRAM EDIT quando l'ultimo passo di programma viene visualizzato, è possibile aggiungere un altro passo di programma (nessun numero di traccia visualizzato e MEMORY lampeggia).**

**4 Premere di nuovo il tasto PROGRAM EDIT per uscire dalla modalità programma.**

## Sostituire una traccia nel programma

Si può sostituire una traccia all'interno del programma.

**1 Premere il tasto PROGRAM EDIT del telecomando mentre la riproduzione è ferma per mettere l'unità in modalità programma.**

**2 Seguire i passi precedenti in "Controllare il programma" e premere il tasto PROGRAM EDIT per visualizzare il passo di programma con la traccia che si vuole sostituire.**

**3 Usare i tasti numerici o di ricerca (◄◄/I◄◄, ►►I/►►) per selezionare la traccia desiderata e premere il tasto PROGRAM EDIT.**

**Dopo la sostituzione della traccia, il display mostra il passo vuoto alla fine del programma e si può aggiungere un'altra traccia alla fine del programma.**

**4. Premere di nuovo il tasto PROGRAM EDIT per uscire dalla modalità programma.**

## Aggiungere ulteriori tracce al programma

Si possono aggiungere tracce alla fine di un programma.

**1. Premere il tasto PROGRAM EDIT del telecomando mentre la riproduzione è ferma per mettere l'unità in modalità programma.**

**2 Premere il tasto PROGRAM EDIT finché non appare il passo di programma vuoto in cui è possibile aggiungere una traccia (nessun numero di traccia viene visualizzato e l'indicatore MEMORY lampeggia).**

**3 Usare i tasti numerici o di ricerca (◄◄/I◄◄, ►►I/►►) per selezionare una traccia e premere il tasto PROGRAM EDIT.**

**4 In questo stato, si può ripetere il passo 3 per aggiungere più tracce o premere il tasto PROGRAM EDIT per uscire dalla modalità programma.**

**CAUTELA**

- *Benché si possano aggiungere tracce alla fine di un programma e le tracce possano venire sostituite con differenti tracce, le tracce non possono venire inserite nel mezzo di un programma.*
- *Se si vuole inserire una traccia nel mezzo di un programma, sostituire e aggiungere tracce al programma per alterare il contenuto del programma.*

## Cancellare il programma

Si può cancellare l'intero programma impostato.

**1 Premere il tasto PROGRAM EDIT del telecomando mentre la riproduzione è ferma per mettere l'unità in modalità programma.**

**2 Premere il tasto PROGRAM EDIT finché non appare il passo di programma vuoto (nessun numero di traccia viene visualizzato e MEMORY lampeggia).**

**3 Premere il tasto STOP. "–CLEAR–" appare sul display. Dopo che il programma è stato cancellato, la modalità programma riprende con nessuna traccia presente nel programma.**

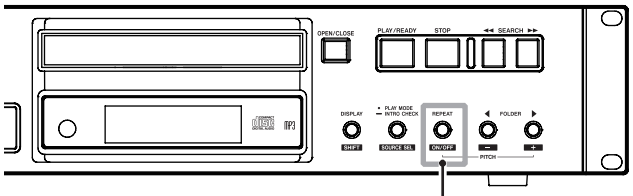
**NOTA**

*Oltre alla suddetta procedura, il programma viene cancellato anche aprendo il vassoio del disco.*

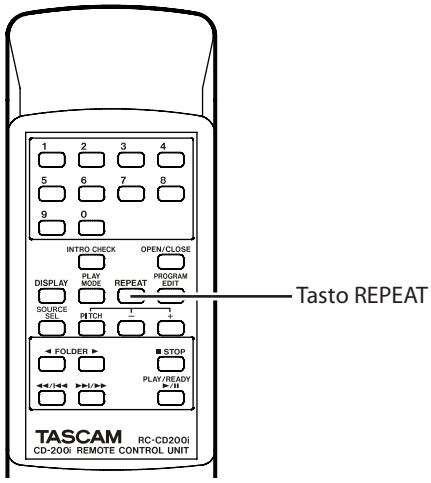
## Riproduzione ripetuta

È possibile riprodurre ripetutamente una traccia selezionata o tutte le tracce.

**Premere il tasto REPEAT (PITCH ON/OFF) dell'unità principale o il tasto REPEAT del telecomando per selezionare una delle seguenti modalità di ripetizione.**




Tasto REPEAT (PITCH ON/OFF)




Tasto REPEAT

### Single repeat (appare l'indicatore REPEAT):

La traccia selezionata viene riprodotta ripetutamente.

### All repeat (appaiono gli indicatori REPEAT e ALL):

Tutte le tracce* vengono riprodotte ripetutamente.

* Quando è impostata la riproduzione di una cartella con un CD di dati, vengono ripetute tutte tracce nella cartella. Quando si usa la riproduzione programmata, vengono riprodotte tutte le tracce del programma.

### Off (nessun indicatore sul display):

La ripetizione della riproduzione è spenta.

### Spegnere la ripetizione della riproduzione:

**Premere il tasto REPEAT dell'unità principale o del telecomando finché ALL e REPEAT scompaiono.**

**NOTA**

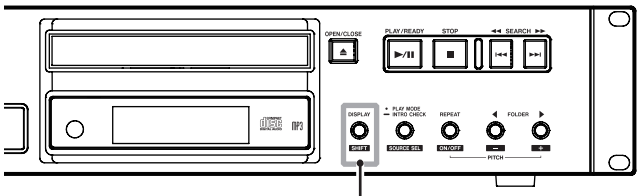
- *Se si attiva la ripetizione singola durante la riproduzione, viene ripetuta la traccia corrente. Se si attiva la ripetizione globale durante la riproduzione, la riproduzione continua fino alla fine del disco o della cartella corrente. Poi, la riproduzione riprende dall'inizio del disco o della cartella corrente. Se la ripetizione della riproduzione viene attivata quando l'unità è ferma, la ripetizione della riproduzione inizia quando si preme il tasto PLAY/READY.*
- *Le funzioni di ripetizione vengono mantenute anche a unità spenta.*
- *Durante riproduzione della cartella, REPEAT ALL riproduce ripetutamente tutte tracce all'interno della cartella corrente.*
- *Si può usare la riproduzione casuale e ripetuta allo stesso tempo.*
- *Si può usare la riproduzione programmata e ripetuta allo stesso tempo.*
- *Si può cambiare l'impostazione di ripetizione durante la riproduzione.*

## Visualizzazione del tempo e delle informazioni di testo

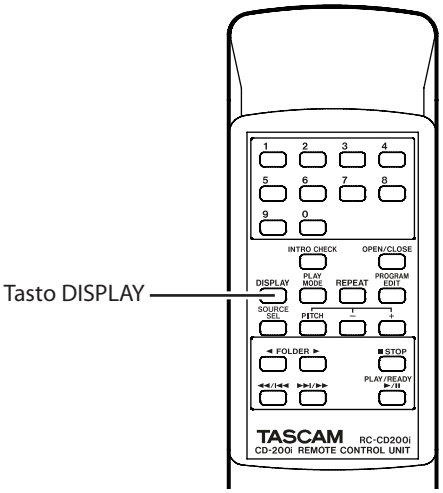
Si possono impostare le modalità di visualizzazione del tempo e delle informazioni di testo sul display.

**Premere il tasto DISPLAY (SHIFT) dell'unità principale o il tasto DISPLAY del telecomando per visualizzare per due secondi il tipo di informazioni (il tempo di riproduzione o le informazioni di testo) correntemente impostato per l'area principale del display. Premere questo tasto di nuovo nel frattempo per cambiare il tipo di informazioni visualizzate.**

Il contenuto che può venire visualizzato dipende dal tipo di disco caricato, dal suo stato e dallo stato operativo dell'unità.




Tasto DISPLAY (SHIFT)




Tasto DISPLAY

### CD audio con CD text

Quando l'unità è ferma, il display scorre ciclicamente il tempo totale, titolo dell'album e artista dell'album. Quando è in riproduzione o in pausa, il display visualizza ciclicamente il tempo trascorso della traccia, il tempo rimanente della traccia, il tempo totale rimanente, il titolo della traccia e l'artista della traccia.

### CD audio senza CD text

Quando l'unità è ferma, viene visualizzato il tempo di riproduzione. Quando è in riproduzione o in pausa, il display visualizza ciclicamente il tempo trascorso della traccia, il tempo rimanente della traccia e il tempo totale rimanente.

### CD di dati

Quando l'unità è ferma, il display scorre il numero totale di tracce e il titolo dell'album (cartella corrente). Quando è in riproduzione o in pausa, il display visualizza ciclicamente il tempo trascorso della traccia, il titolo, l'artista e il file.

**NOTA**

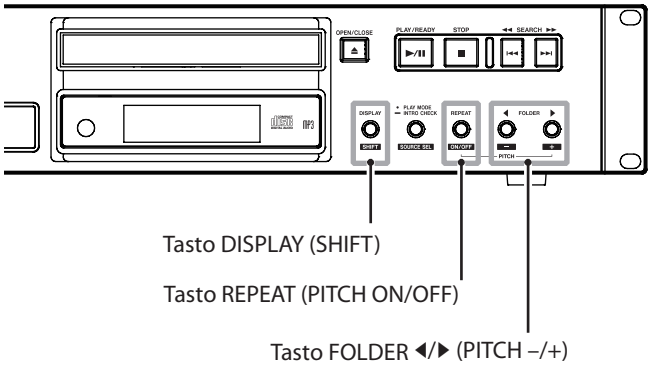
- *Dopo aver premuto il tasto DISPLAY (SHIFT) dell'unità principale o il tasto DISPLAY del telecomando, il tipo di informazioni correntemente selezionato per la visualizzazione sul display principale appare per due secondi come segue.*

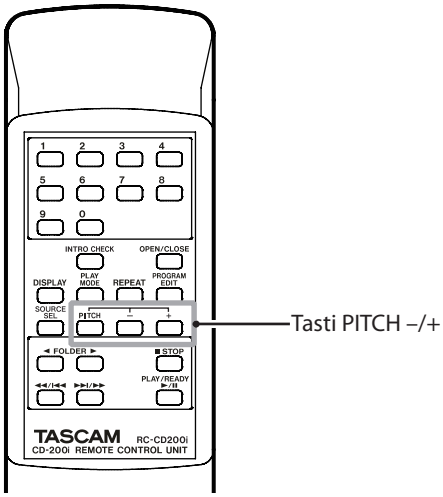
  *Tempo trascorso della traccia: ELAPSED*
  *Tempo rimanente della traccia: REMAIN*
  *Tempo totale rimanente: T REMAIN*
  *Titolo dell'album/traccia: TITLE*
  *Album/traccia artista: ARTIST*
  *Nome del file: FILENAME*

- *Le informazioni di testo che possono essere mostrate sul display sono informazioni ID3 tag per i CD di dati e informazioni di testo per i CD audio. Quando queste informazioni non sono presenti nel disco o nel file o le informazioni contengono caratteri che non possono venire visualizzati, appare "NO TITLE" (informazioni del titolo) o "NO NAME" (informazioni dell'artista).*
- *Quando un CD audio è in modalità di riproduzione programmata viene visualizzato il tempo trascorso e il tempo rimanente dell'intero programma.*
- *Le impostazioni di visualizzazione del display vengono mantenute anche quando l'unità viene spenta.*

## Controllo dell'intonazione

Utilizzando il controllo dell'intonazione, i CD possono venire riprodotti a differente intonazione (frequenza del suono e velocità di riproduzione). Seguire la procedura seguente per la riproduzione con il controllo dell'intonazione.




**1 Premere il tasto REPEAT (PITCH ON/OFF) mentre si tiene premuto il tasto DISPLAY (SHIFT) dell'unità principale o premere il tasto PITCH del telecomando per attivare il controllo dell'intonazione.**

Apparirà il valore corrente dell'intonazione.

**2 Usare i tasti FOLDER ◀/▶ (PITCH –/+) mentre si tiene premuto il tasto DISPLAY (SHIFT) dell'unità principale o il tasto PITCH –/+ del telecomando per impostare l'intonazione a passi di 0.5% in un intervallo di ±14.0%.**

**• Per disattivare il controllo dell'intonazione:**

**Premere il tasto REPEAT (PITCH ON/OFF) mentre si tiene premuto il tasto DISPLAY (SHIFT) dell'unità principale o premere il tasto PITCH del telecomando.**

**CAUTELA**

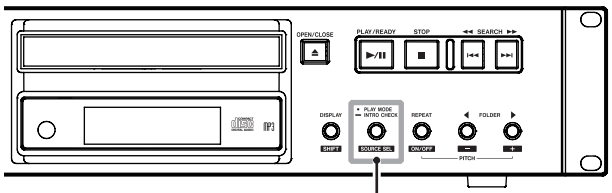
- *Durante la riproduzione, quando si attiva o disattiva il controllo dell'intonazione la riproduzione potrebbe momentaneamente interrompersi.*
- *L'uso del controllo dell'intonazione per la riproduzione di CD di dati (MP3, WAV) talvolta può causare salti durante la riproduzione.*
- *L'uscita digitale è possibile quando il controllo dell'intonazione è attivo durante la riproduzione di file MP3 e WAV su CD audio, ma la frequenza di campionamento viene cambiata in modo proporzionale al valore del controllo dell'intonazione. Quando il controllo dell'intonazione è attivo, alcuni dispositivi potrebbero non essere in grado di accettare i segnali dall'uscita digitale del CD-200i.*

## Intro Check

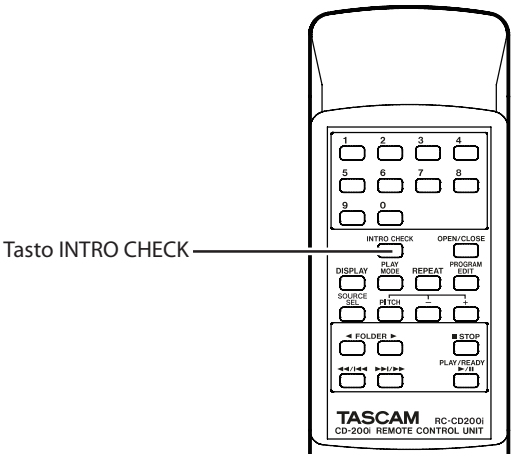
**Durante la riproduzione o quando l'unità è ferma, tenere premuto il tasto PLAY MODE/INTRO CHECK (SOURCE SEL) dell'unità principale o il tasto INTRO CHECK del telecomando per riprodurre solo i primi 10 secondi di ogni traccia.**

L'indicatore **INTRO** si accende quando questa funzione è attiva.

**Quando Intro Check è attivo, tenere premuto il tasto PLAY MODE/INTRO CHECK (SOURCE SEL) dell'unità principale o il tasto INTRO CHECK del telecomando per tornare alla normale modalità di riproduzione e spegnere l'indicatore INTRO.**




Tasto PLAY MODE/INTRO CHECK (SOURCE SEL)




- **Quando si usa Intro Check, premere i tasti SEARCH ◄◄/►► (I◄◄/►►I) dell'unità principale o i tasti (◄◄/I◄◄, ►►I/►►) del telecomando per saltare alla traccia precedente o successiva.**
- **Premere il tasto STOP per fermare la funzione Intro Check.**

**NOTA**

- *La funzione Intro Check può venire usata con CD di dati.*
- *La funzione Intro Check può venire usata durante le modalità di riproduzione programmata e della cartella.*
- *La funzione Intro Check non può essere usata con gli iPod.*

Collegando un iPod alla base per iPod del pannello frontale, questa unità può controllare l'iPod e mandare in uscita il suono e il video. Inoltre, può anche ricaricare l'iPod quando l'unità è accesa.

## Base per iPod

Collegare un iPod seguendo le istruzioni a pagina 16. Collegare sempre al connettore l'adattatore per la base dell'iPod. Gli adattatori per la base non sono inclusi con questo prodotto. Usare l'adattatore per la base incluso con l'iPod o un Apple iPod Universal Dock Adapter costruito da Apple Inc. disponibile in commercio.

- Leggere le istruzioni a pagina 16 con molta attenzione e procedere con cautela per evitare danni ai connettori o provocare forti rumori improvvisi quando si collegare e scollegare l'iPod.
- Visitare il nostro sito web (http://tascam.com/) per informazioni relative ai dispositivi compatibili.

## Controllare un iPod

I seguenti tasti del CD-200i del pannello frontale e del telecomando (RC-CD200i) possono venire usati per controllare l'iPod.

Tasto **PLAY/READY** (**▶/II**): Play/Pause

Tasto **STOP** (**■**): Pausa

Tasti **SKIP** ( **◀◀**/**I◀◀** , **▶▶I**/**▶▶** ): precedente e successivo (tenere premuto per riavvolgere e avanzare velocemente)

Tasti **FOLDER** ( **◀**/**▶** ): salto attraverso gli album

Tasto **REPEAT**: seleziona ciclicamente le modalità di ripetizione per traccia singola, tutte tracce e ripetizione spenta.

Tasto **PLAY MODE**: seleziona ciclicamente le modalità di riproduzione continua, brano casuale e album casuale.

**CAUTELA**

*A seconda della versione software dell'iPod, le operazione dal CD-200i potrebbero non funzionare.*

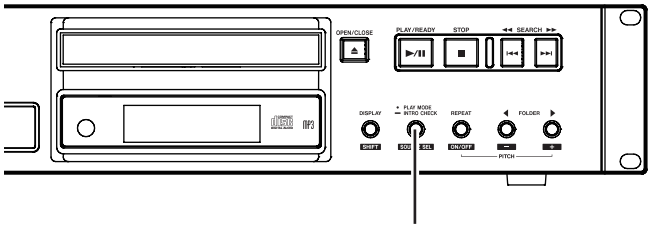
## Impostazioni effettuate sull'iPod

Effettuare le seguente impostazioni sull'iPod per l'uscita video. Queste impostazioni non possono essere effettuate dal CD-200i.

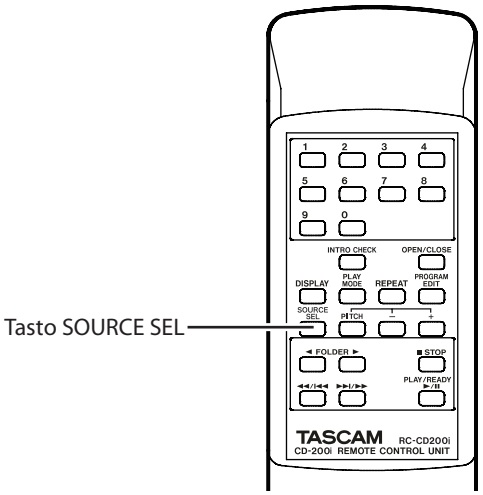
- Impostazione segnale TV (NTSC o PAL)
- Impostazione TV Screen (o Widescreen)
- Impostazione TV Out (Ask o On)

## Riproduzione iPod

1. **Premere il tasto PLAY MODE/INTRO CHECK (SOURCE SEL) mentre si tiene premuto il tasto DISPLAY (SHIFT) o premere il tasto SOURCE SEL del telecomando e impostare l'uscita del suono su iPod.**




Tasto PLAY MODE/INTRO CHECK (SOURCE SEL)




Così facendo si rende possibile il controllo dell'iPod dal pannello frontale del CD-200i e dal telecomando (RC-CD200), così come l'uscita del suono e del video dell'iPod.

**NOTA**

*Il segnale video dell'iPod è sempre trasmesso dalle uscite video di questa unità, indipendentemente dall'uscita (audio) selezionata.*

# 6 – Lista dei messaggi

## Messaggi operativi

I seguenti messaggi vengono visualizzati sul display principale in base all'operatività del CD player.

| Messaggio | Messaggio acceso o lampeggiante | Significato | Risposta |
|---|---|---|---|
| -CLEAR- | Acceso | Tutti i programmi sono stati cancellati. | |
| CLOSE | Acceso | Il vassoio del disco si sta chiudendo. | |
| NO DISC | Acceso | Non è presente nessun disco o il disco non può essere verificato. | |
| NO FILES | Acceso | Il disco non possiede file riproducibili. | Caricare un disco contenente file MP3 o WAV. |
| NO NAME | Acceso | Non sono presenti dati dell'artista o non possono essere visualizzati dati del file. | Le informazioni di testo devono essere compatibili ASCII a 7 bit per essere visualizzate. |
| NO TITLE | Acceso | Non sono presenti dati del titolo che possono essere visualizzati. | Le informazioni di testo devono essere compatibili ASCII a 7 bit per essere visualizzate. |
| OPEN | Acceso | Il vassoio deò disco è aperto. | |
| TOC READ | Acceso | Le informazioni TOC sono in lettura. | |
| NO IPOD | Acceso | Nessun iPod collegato. | Collegare un iPod. |
| -IPOD- | Acceso | L'uscita è impostata su iPod. | |
| -AUX- | Acceso | L'uscita è impostata su AUX. | |

## Messaggi di avviso

Se un'operazione non viene effettuata, apparirà uno dei seguenti messaggi per circa due secondi prima di scomparire automaticamente.

| Messaggio | Messaggio acceso o lampeggiante | Significato | Risposta |
|---|---|---|---|
| NO PGM | Acceso | Nessun programma è stato creato. | Aggiungere tracce al programma. |
| PGM FULL | Acceso | Non è possibile aggiungere più di 99 tracce al programma. | Non tentare di aggiungere al programma ulteriori tracce, cancellare il programma o sostituire una delle tracce del programma. |

## Messaggi di errore

Se viene visualizzato uno dei seguenti messaggi di errore, si prega di fare riferimento alla colonna "Risposta" e tentare di risolvere il problema. Se il problema dovesse persistere, si prega di contattare un centro assistenza TEAC.

| Messaggio | Messaggio acceso o lampeggiante | Significato | Risposta |
|---|---|---|---|
| COMM ERR | Lampeggiante | Non è possibile communicare con il CD drive. | Contattare un centro TEAC. |
| COMM ERR | Acceso | Si è verificato un errore durante la comunicazione con il CD drive. | Contattare un centro TEAC. |
| DEC ERR | Acceso | Il tipo di file non è supportato o non può essere riprodotto | Cambiare il disco |
| DISC ERR | Acceso | Il TOC o il file system non può essere letto o la messa a fuoco non è stata possibile. | Pulire o cambiare il disco. |
| DRV ERR | Acceso | L'hardware del CD drive è danneggiato. | Contattare un centro TEAC. |
| READ ERR | Acceso | La traccia non può essere letta. | Pulire o cambiare il disco. |

# 7 – Risoluzione dei problemi

Se si sperimentano problemi con il proprio sistema, si prega di dare uno sguardo a questa lista per cercare di risolverli prima di rivolgersi al proprio rivenditore o a un centro assistenza TEAC.

### ■ Nessuna alimentazione

➔ Controllare il collegamento alla presa di corrente.

### ■ Il telecomando non funziona.

➔ Controllare se le pile sono correttamente inserite nel telecomando.

➔ Se le pile sono scariche, cambiare le pile.

### ■ Nessun suono

➔ Controllare il collegamento al sistema di monitoraggio.

➔ Controllare il volume e le impostazioni dell'amplificatore.

### ■ È presente un rumore indesiderato.

➔ I cavi sono collegati correttamente e funzionanti?

### ■ Un CD non può venire riprodotti.

➔ Se si usano CD di dati con file MP3, assicurarsi che i bit rate dei file siano compatibili con questa unità.

➔ Il disco è graffiato o sporco?

### ■ I file di un CD di dati non possono essere tutti riprodotti.

➔ L'unità è in modalità di riproduzione cartella?

### ■ L'iPod non può essere collegato alla base per iPod.

➔ Assicurarsi che l'adattatore per la base sia inserito in modo corretto nella base per iPod di questa unità.

➔ Assicurarsi che non vi sia sporco o polvere depositato sulla base per iPod di questa unità e tentare di collegare l'iPod nuovamente.

### ■ L'iPod non può essere controllato.

➔ L'iPod è collegato correttamente al connettore della base dell'unità?

➔ La spina di alimentazione dell'unità è completamente inserita in una presa di rete?

➔ È selezionato iPod come uscita?

➔ Sbloccare il tasto HOLD dell'iPod.

➔ Rimuovere l'iPod dalla base per iPod e attendere un momento prima di ricollegare l'iPod.

➔ Aggiornare il software dell'iPod frequentemente per risolvere eventuali problemi. Visitare il sito di Apple e controllare le ultime informazioni.

### ■ Nessun suono o video dall'iPod.

➔ L'iPod è in riproduzione?

➔ L'iPod è collegato correttamente al connettore della base dell'unità?

➔ La spina di alimentazione dell'unità è completamente inserita in una presa di rete?

➔ Il cavo video o S-video è correttamente collegato?

➔ L'ingresso della televisione è impostato alla presa di ingresso video alla quale questa unità è collegata?

➔ Le impostazioni di uscita video e uscita TV dell'iPod corrispondono in modo corretto (NTSC o PAL)?

➔ I segnali video degli iPod che non hanno uscite S-video non vengono mandati in uscita dalla presa S-VIDEO di questa unità (visitare: www.tascam.com).

# 8 – Specifiche

## Caratteristiche

### ■ Formati compatibili dei dischi

CD-DA (12 cm/8 cm), CD-ROM (12 cm/8 cm) ISO 9660 LEVEL 1/2/ROMEO/JOLIET formato (compatibile CD-R/ CD-RW DISC)

### ■ Formati riproducibili

CD audio (CD-DA),

MPEG1 Audio Layer III (MP3)

WAV

### ■ Specifiche di riproduzione MP3

Modalità audio: STEREO/JOINT STEREO/DUAL CHANNEL/MONO/VBR

MPEG 1 Audio Layer III (MP3)

Frequenza di campionamento: 32 kHz/44.1 kHz/48 kHz

Bit Rate: 32 kbps - 320 kbps

### ■ Specifiche di riproduzione WAV

Frequenza di campionamento: 8 kHz/11,025 kHz/12 kHz/16 kHz/22,05 kHz/24 kHz/32 kHz/44,1 kHz/48 kHz

Risoluzione: 8 bit/16 bit

### ■ Specifiche di riproduzione CD Audio

Frequenza di campionamento: 44,1 kHz

Risoluzione: 16 bit

Numero di canali: 2

## Specifiche ingresso/uscita

### ■ Presa AUX IN (UNBALANCED)

Connettore: 3,5 mm mini-presa stereo

Livello di ingresso di riferimento: -16 dBV

Livello di ingresso massimo: 0 dBV

Impedenza di ingresso: 22 kΩ

### ■ Terminale ANALOG OUTPUT (UNBALANCED)

Connettore: pin RCA

Livello di uscita CD di riferimento: -10 dBV

Livello di uscita CD massimo: +6 dBV

Impedenza di uscita: 200 Ω

### ■ Presa PHONES

Connettore: presa stereo standard

Livello di uscita massimo: 20 mW + 20 mW

Impedenza di carico: 32 Ω

### ■ Terminale DIGITAL OUTPUT (OPTICAL)

Connettore: presa ottica

Formato del segnale compatibile: IEC-60958 Type II (S/PDIF)

### ■ Terminale DIGITAL OUTPUT (COAXIAL)

Connettore: pin RCA

Formato del segnale compatibile: IEC-60958 Type II (S/PDIF)

### ■ Uscita Video

Connettore: pin RCA

Formato del segnale compatibile: viceo composito

Impedenza di uscita: 75 Ω

### ■ Uscita S-VIDEO

Connettore: 4 pin mini DIN

Formato del segnale compatibile: segnale video separato

## Prestazioni audio (riproduzione CD)

Risposta in frequenza: 20 Hz - 20 kHz ±1.0 dB

Rapporto segnale/rumore (S/N): più di 90 dB (20 kHz LPF + pesato-A)

Gamma dinamica: oltre 90 dB (20 kHz LPF + pesato-A)

Distorsione (THD + N): inferiore a 0,01% (1 kHz: 20 kHz LPF)

Separazione dei canali: più di 90 dB min (1 kHz: 1 kHz BPF)

## Memoria di Backup

Le seguenti impostazioni sono mantenute in memoria quando l'unità viene spenta. L'indicazione “(CD)” significa che le impostazioni sono tenute in memoria quando l'uscita è impostata su CD.

- Impostazioni di visualizzazione del tempo e del titolo (CD)
- Modalità di riproduzione (CD)
- Program (per CD inserito)
- Cartella corrente (per CD inserito)
- Impostazione dell'uscita
- Impostazione di ripetizione (CD)
- Controllo dell'intonazione ON/OFF (CD)
- Valore del controllo dell'intonazione (CD)

## Generali

### ■ Alimentazione richiesta

AC 120 V, 60 Hz (U.S.A./Canada)
AC 230 V, 50 Hz (U.K./Europa)
AC 240 V, 50 Hz (Australia)

### ■ Consumo

12 W

### ■ Dimensioni (L x A x P)

481 x 94,5 x 298 (mm) / 18.94 x 3.72 x 11.73 (in)

### ■ Peso

4,7 kg (10.36 lb)

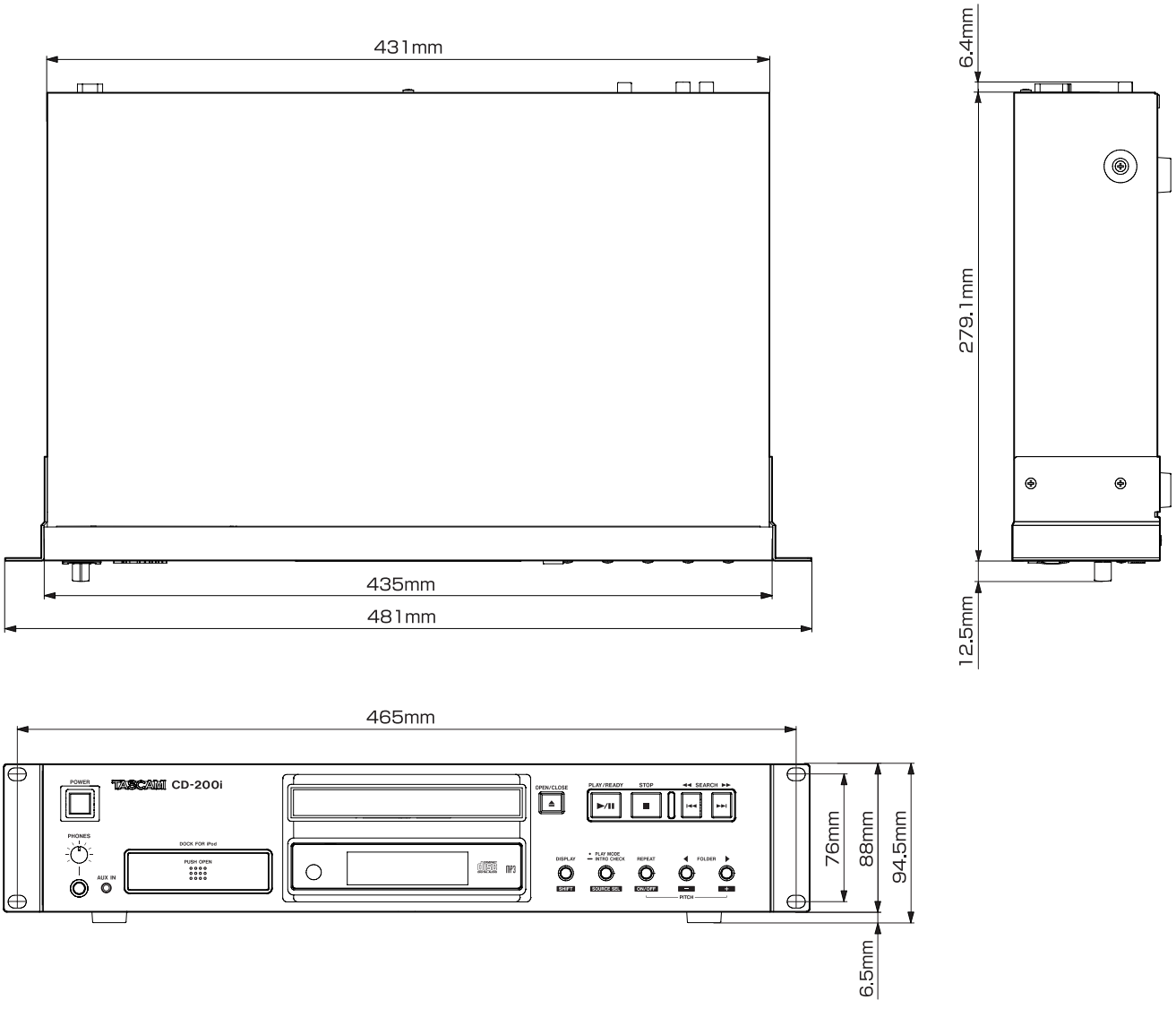
### ■ Temperatura di esercizio

Da 5° a 35° C

### ■ Inclinazione massima

5° o meno

## Dimensioni




- Le illustrazioni e altre descrizioni possono differire in parte dal prodotto attuale.
- Allo scopo di migliorare il prodotto le specifiche e l'aspetto esteriore possono essere modificati senza preavviso.

TASCAM®
TEAC PROFESSIONAL

# CD-200i


TEAC CORPORATION
Phone: +81-42-356-9143
1-47 Ochiai, Tama-shi, Tokyo 206-8530, Japan
http://tascam.jp/

TEAC AMERICA, INC.
Phone: +1-323-726-0303
7733 Telegraph Road, Montebello, California 90640 USA
http://tascam.com/

TEAC MEXICO, S.A. de C.V.
Phone: +52-55-5010-6000
Río Churubusco 364, Colonia Del Carmen, Delegación Coyoacán, CP 04100, México DF, México
http://teacmexico.net/

TEAC UK LIMITED
Phone: +44-8451-302511
Meridien House, Ground Floor,69 - 71, Clarendon Road, Watford, Hertfordshire, WD17 1DS, UK
http://tascam.eu/

TEAC EUROPE GmbH
Phone: +49-611-71580
Bahnstrasse 12, 65205 Wiesbaden-Erbenheim, Germany
http://tascam.eu/



Stampato in Cina